یقیناً تم میں سے افضل ترین شخص وہ ہے
جو خود قرآن سیکھے اور دوسروں کو سکھائے
گرامر کے بغیر
Direct Method
کے ذریعے
قرآنی عربی سیکھیئے
6 نکاتی اسباق
پہلے ہی سبق سے
ترجمہ کرنے کی صلاحیت
پیدا ہو جاتی ہے
نَعْبُدُ
تَعْبُدُونَ
يَعْبُدُونَ
أَعْبُدُ
نَعْبُدُ
يَعْبُدُ
أَنَا
أَنْتَ
هُوَ
قَالَ
قُلْتُ
قُلْتَ
قَالُوا
قُلْنَا
قُلْتُمْ
رَبِّي
رَبُّكَ
رَبُّهُ
نَحْنُ
أَنْتُمْ
هُمْ
رَبَّنَا
رَبُّكُمْ
رَبُّهُمْ
برصغیر کے مختلف مستند ماہر تجربہ کار علماء دین
کے اداروں اور کتب سے اخذ کردہ آسان اسباق

برصغیر کے مختلف مستند ماہر تجربہ کار علماء دین
کے اداروں اور کتب سے اخذ کردہ

Direct Method

6 Points Lessons

گرامر کے بغیر صرف

عربی کے بنیادی الفاظ سے پہلے **PREFIX**
اور عربی کے بنیادی الفاظ کے بعد **SUFFIX** لگا کر

آسان ترین اور تیز رفتار طریقے سے

بنیادی الفاظ سے پہلے لگنے والے الفاظ کو **PREFIX** کہتے ہیں
اور بنیادی الفاظ کے بعد لگنے والے الفاظ کو **SUFFIX** کہتے ہیں

چند اسباق سمجھنے کے بعد قرآن مجید پڑھتے یا سنتے وقت آپکو احساس ہونے لگے گا کہ:

- قرآن مجید آپ سے کچھ کہہ رہا ہے۔
- آپ کو ترجمہ کرنا آرہا ہے
- آپ کتنے خوش نصیب ہیں کہ اللہ تعالی نے آپکو ان خوش نصیبوں میں شامل فرما دیا جو قرآن مجید کی عربی سمجھنے لگے ہیں

E-mail: salahwrgl@yahoo.com

Learn Quranic Arabi through

plugandplay Method

اس کورس کی ترتیب ،آسانی کے لئے مثالوں میں جو محنت ہوئی ہے ،

اس کا اندازہ آپ خود کر سکتے ہیں

گردان کی رٹائی کی ضرورت نہیں ہے۔

آپ دیکھیں گے کہ چند اسباق کے اختتام پر ان شاء اللہ سینکڑوں آیات کا ترجمہ و مفہوم آپ خود اپنی جستجو سے سمجھ رہے ہوں گے۔

اللہ تعالی کی توفیق اور اسکی مدد سے انٹرنٹ کے ذریعہ برصغیر کی تاریخ میں ایسے پروگرام کا آغاز کررہے ہیں جو ترجمہ قرآن کی تدریس کا رجحان بدل دے گا۔ اور ان شاء اللہ کوئی طالب علم ایسا نہیں ہوگا جو یہ شکوہ کرے کہ قرآن کریم یا اس کی تدریس کا طریقہ کار مشکل تھا لہذا میں قرآن سمجھ نہیں سکا۔

اللہ تعالی کی توفیق اور اسکے فضل سے قرآن سمجھنے کے لئے ایک مکمل فطری نظام تشکیل دیا گیاہے جس میں پہلے لمحہ سے ہی ہر طالب علم مکمل اعتماد اور سہولت کے ساتھ قرآن کریم کو سمجھنے کا آغاز کردیتا ہے۔ قواعد خود ہی سمجھ لیتے ہیں جن کو پڑھانے کیلئے رٹے لگوائے جاتے ہیں اور گردانوں کے انبار لگادیے جاتے ہیں۔

اس میں کوئی گرامر والا جھنجھٹ نہیں ہے صرف چند ایک گرامر کے اصول لئے گئے ہیں۔

کورس کے اہم خصوصیات

عربی زبان کی خواہش رکھنے والے آدھے طلبہ تو زمانۂ قدیم کی کتابوں میں فَعَلَ,فَعَلَا ,فَعَلتَ کی گردان دیکھ کر گھبرا کر اُلٹے پیر واپس ہو جاتے ہیں۔

جو بچ جاتے ان میں آدھے فَعَلَ,فَعَلَا ,فَعَلتَ کے معانی سے لرز جاتے ہیں کہ "تو ایک مرد نے کیا" "تم دو مردوں نے کیا"

"تو ایک عورت نے کیا" اور "تم دو عورتوں نے کیا" وغیرہ وغیرہ۔

یہ عورتوں مردوں کا تضارب کب تک چلتا رہے گا؟

اب وہ دن آگئے ہیں کہ دونوں چین وسکون سے سیکھیں. زمانۂ قدیم کی کتابوں کا شکوہ کرتے رہنے کی بجائے ایک نئے نصاب کی منصوبہ بندی کی گئ اور شب و روز اسے روبہ عمل لانے کے لیے اپنی جدوجہد وقف کردی گئ ۔

اندھیرے پر ملامت کرتے رہنے سے اندھیرے کم نہیں ہوتے۔
روشنی کی کرن دیکھنے کے لیے ضروری ہے کہ چراغ روشن کیے جائیں۔

برصغیر کے مختلف اسکالرس ماہرین تعلیم اساتذہ جو پچھلی نصف صدی سے قرآن حکیم سکھانے کے لئے تعلیمی تحقیقی تربیتی اور تدریسی طور پر جدوجہد کر رہے ہیں اور اس مقصد کے لئے زندگی وقف کردی ہے تمام **مواد** ان ہی حضرات کے مختلف کتب سے اکٹھا کیا گیا ہے۔

ان اسباق کے ذریعہ قرآن حکیم کے سمجھنے کے سلسلہ میں انشا اللہ کسی قسم کی دشواری باقی نہیں رہتی۔ معمولی تعلیم یافتہ افراد یا بہت مصروف اشخاص جو قرآن حکیم کی عبارت کو سمجھنے کے خواہشمند ہیں ان کے لئے مختصر اور سادہ انداز میں یہ اسباق مرتب کئے گئے ہیں

فہرست

Learn Quranıc Arabı through

plugandplay Method

سبق نمبر 1

يِ -- كَ -- نَا -- كُمْ، --هٖ -- هُمْ

یہ قرآن مجید کی تقریباً ہر لائن میں پائے جاتے ہیں، یعنی تقریباً 10 ہزار بار

الفاظ	معنی
يِ	میرا، میری، میرے، مجھے
نَا	ہمارا، ہماری، ہمارے، ہمیں، ہم نے
هٗ	اُس کا، اُس کی، اُس کے، اسے

الفاظ	معنی
كَ	تیرا، تیری، تیرے، تجھے
كُمْ	تمہارا، تمہاری، تمہارے، تمہیں
هُمْ	ان کا، ان کی، ان کے، انہیں

رَب +	ـــيِ	میرا / مجھے	رَبِّي	میرا رب
رَب +	ـــكَ	تیرا / تجھے	رَبُّكَ	تیرا رب
رَب +	ـــنَا	ہمارا / ہمیں	ربَّنَا	ہمارا رب
رَب +	ـــكُمْ	تمہارا / تمہیں	رَبُّكُمْ	تمہارا رب
رَب +	ـــهٖ	اس کا / اسے	رَبُّهٗ	اس کا رب
رَب +	ـــهُمْ	ان کا / انہیں	رَبُّهُمْ	ان کا رب

ــِي کی مثالیں ”میرا، میری، میرے“

رُسُلِیْ	: میرے رسول۔	آیَاتِیْ	: میری نشانیاں۔
جَنَّتِیْ	: میری جنت۔	کِتَابِیْ	: میری کتاب
رَحْمَتِیْ	: میری رحمت	عَذَابِیْ	: میرا عذاب۔

ــكَ کی مثالیں ”تیرا، تیری، تیرے“

عَمَلُكَ	: تیرا عمل۔	اَزْوَاجُكَ	: تیری بیویاں۔
وَجْهُكَ	: تیرا چہرہ۔	بَصَرُكَ	: تیری نظر۔
قَوْمُكَ	: تیری قوم۔	رَبُّكَ	: تیرا رب (اپنا رب
طَعَامُكَ	: تیرا کھانا۔	شَرَابُكَ	: تیرا پینا۔
کِتَابُكَ	: تیری کتاب۔	بَعْدَكَ	: تیرے بعد۔

ــنَا کی مثالیں ”ہمارا، ہماری، ہمارے“

رَبُّنَا	: ہمارا رب۔	کِتَابُنَا	: ہماری کتاب۔
آیَاتُنَا	: ہماری نشانیاں۔	رُسُلَنَا	: ہمارے رسول۔
سُبُلَنَا	: ہمارے راستے۔	اَمْوَالُنَا	: ہمارے مال۔
حَیَاتُنَا	: ہماری زندگی۔	ذُرِّیَّتِنَا	: ہماری اولاد۔

ـــكُمْ کی مثالیں "تمہارا، تمہاری، تمہارے"

اَمْوَالُكُمْ : تمہارے اموال

اَوْلَادُكُمْ : اولاد

اُمَّهَاتُكُمْ : تمہاری مائیں

بَنَاتُكُمْ : بیٹیاں

اِخْوَانُكُمْ : تمہارے بھائی

اَنْفُسِكُمْ : نفس

اَزْوَاجُكُمْ : تمہاری بیویاں

دِین

دِينُهٗ	اس کا دین
دِينُهُمْ	ان کا دین
دِينُكَ	تیرا دین
دِينُكُمْ	تمہارا دین
دِينِي	میرا دین
دِينُنَا	ہمارا دین

کِتَاب

كِتَابُهٗ	اس کی کتاب
كِتَابُهُمْ	ان کی کتاب
كِتَابُكَ	تیری کتاب
كِتَابُكُمْ	تمہاری کتاب
كِتَابِي	میری کتاب
كِتَابُنَا	ہماری کتاب

1 اٰبَآؤُكُمْ کا ترجمہ "تمہارے باپ دادا ہے" اٰبَآؤُهُمْ ہوتا تو کیا ترجمہ ہوتا؟ ....

2 اَبْنَآءَكُمْ کا ترجمہ "تمہارے بیٹے" ہے اگر "ہمارے بیٹے" کہنا ہو تو کیا کہیں گے؟ ....

3 اَمْوَالَكُمْ کا ترجمہ تمہارا مال ہے تو اَمْوَالَهُمْ کا ترجمہ ....

4 اُجُوْرَكُمْ کا ترجمہ .... تمہارا اجر .... اور اُجُوْرَهُمْ کا ترجمہ .... ہے۔

5 اَعْمَالُهُمْ کا ترجمہ .... ہے اور اَعْمَالُنَا کا ترجمہ .... ہمارے اعمال .... ہے۔

6 جَزَآءُهُمْ کا ترجمہ .... ہے اور جَزَآءُهٗ کا ترجمہ .... اسکی جزا .... ہے۔

7 اٰبَآؤُكُمْ کا ترجمہ .... ہے اٰبَآؤُهُمْ کا ترجمہ .... ہے۔

ترجمہ کریں سہولت کے لئے معنے دیئے گئے ہیں

آيَاتِي	نشانی
آيَاتِنَا	نشانی
قُلُوبُنَا	دل
أَعْمَالُنَا	اعمال
أَبْنَاءَنَا	بیٹے
نِسَاءَنَا	عورتیں
أَمْوَالَكُم	مال
قُلُوبُكُم	دل
رَبِّكُمْ	رب
بُرْهَانَكُمْ	دلیل
أَبْنَاءَكُمْ	بیٹے
خَطَايَاكُمْ	غلطیاں گناہ
رَسُولَكُمْ	رسول
نِسَاءَكُمْ	عورتیں
أَعْمَالَكُمْ	اعمال

أَعْمَالُهُمْ	اعمال
آيَاتِهِ	نشانی
رَحْمَتُهُ	رحمت
أَمْوَالُهُمْ	مال
أَسْمَاءِهِمْ	نام
أَبْنَاءَهُمْ	بیٹے
نَبِيُّهُمْ	نبی
جَزَاؤُهُمْ	جزا
أَوْلَادُهُمْ	اولاد
قُلُوبِهِمْ	دل
أَجْرُهُمْ	اجر

كِتَابُنَا : ہماری کتاب۔
رُسُلَنَا : ہمارے رسول۔
اَمْوَالُنَا : ہمارے مال۔
حَيَاتُنَا : ہماری زندگی۔
رَبُّنَا : ہمارا رب۔
آيَاتُنَا : ہماری نشانیاں۔
سُبُلَنَا : ہمارے راستے۔
نِسَآءَ نَا : اپنی عورتیں
رُسُلِيْ : میرے رسول۔
جَنَّتِيْ : میری جنت۔
رَحْمَتِيْ : میری رحمت
آيَاتِيْ : میری نشانیاں۔
كِتَابِيْ : میری کتاب
عَذَابِيْ : میرا عذاب۔

عَمَلُكَ : تیرا عمل۔
وَجْهُكَ : تیرا چہرہ۔
قَوْمُكَ : تیری قوم۔
طَعَامُكَ : تیرا کھانا۔
كِتَابُكَ : تیری کتاب۔

1 اَعْمَالُهُمْ کا ترجمہ.................... ہے اور اَعْمَالُنَا کا ترجمہ .... ہے
2 جَزَآءُهُمْ کا ترجمہ.................... ہے اور جَزَآءُهٗ کا ترجمہ .... ہے
3 اٰيَاتِيْ کا ترجمہ.................... ہے اور اٰيَاتُكَ کا ترجمہ .... ہے
4 رُسُلِيْ کا ترجمہ.................... ہے اور رُسُلُنَا کا ترجمہ .... ہے
5 وُجُوْهُهُمْ (چہرہ) کا ترجمہ........... ہے ذُنُوْبَكُمْ کا ترجمہ .... ہے

أَمَام = سامنے   خَلف = پیچھے

فَوق = اوپر   تَحت = نیچے

یَمِین = دائیں   شمال = بائیں

پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

أَمَامَهُ	خَلْفَهُ
أَمَامَهُمْ	خَلْفَهُمْ
أَمَامَكَ	خَلْفَكَ
أَمَامَكُمْ	خَلْفَكُمْ
أَمَامِيْ	خَلْفِيْ
أَمَامَنَا	خَلْفَنَا

فَوْقَهُ	تَحْتَهُ
فَوْقَهُمْ	تَحْتَهُمْ
فَوْقَكَ	تَحْتَكَ
فَوْقَكُمْ	تَحْتَكُمْ
فَوْقِيْ	تَحْتِيْ
فَوْقَنَا	تَحْتَنَا

يَمِيْنُهُ	شِمَالُهُ
يَمِيْنُهُمْ	شِمَالُهُمْ
يَمِيْنُكَ	شِمَالُكَ
يَمِيْنُكُمْ	شِمَالُكُمْ
يَمِيْنِيْ	شِمَالِيْ
يَمِيْنُنَا	شِمَالُنَا

أَب = باپ   اُم = ماں

اِبن = بیٹا   بِنت = بیٹی

أَخ = بھائی   اُخت = بہن

پہلے بغیر ترجمہ کے پھر ترجمے کے ساتھ

أَبُوْهُ	أُمُّهُ
أَبُوْهُمْ	أُمُّهُمْ
أَبُوْكَ	أُمُّكَ
أَبُوْكُمْ	أُمُّكُمْ
أَبِيْ	أُمِّيْ
أَبُوْنَا	أُمُّنَا

اِبْنُهُ	بِنْتُهُ
اِبْنُهُمْ	بِنْتُهُمْ
اِبْنُكَ	بِنْتُكَ
اِبْنُكُمْ	بِنْتُكُمْ
اِبْنِيْ	بِنْتِيْ
اِبْنُنَا	بِنْتُنَا

أَخُوْهُ	أُخْتُهُ
أَخُوْهُمْ	أُخْتُهُمْ
أَخُوْكَ	أُخْتُكَ
أَخُوْكُمْ	أُخْتُكُمْ
أَخِيْ	أُخْتِيْ
أَخُوْنَا	أُخْتُنَا

أَبْنَآءُ كُمْ کا ترجمہ ''تمہارے بیٹے'' ہے اگر ''ہمارے بیٹے'' کہنا ہو تو کیا کہیں گے؟..............................

مثال کی روشنی میں يِ, كَ, نَا, كُم, هٖ, هُم کو ذہن میں رکھ کر ترجمہ کریں۔

دِین

دِينُهٗ	اس کا دین
دِينُهُمْ	
دِينُكَ	
دِينُكُمْ	
دِينِي	
دِينُنَا	

کِتَاب

كِتَابُهٗ	اس کی کتاب
كِتَابُهُمْ	
كِتَابُكَ	
كِتَابُكُمْ	
كِتَابِي	
كِتَابُنَا	

وَجْهَکَ چہرہ
رَبُّکُمْ رب
سَيِّاٰتِکُمْ گناہ
رَبَّکَ رب
اَبْنَائِکُمْ بیٹے
اَعْمَالُکُمْ اعمال
قُلُوْبِکُمْ دل
اِلٰهُکُمْ معبود

صَلَاتِیْ نماز
نُسُکِیْ قربانی
رَبِّیْ رب
اَخِیْ بھائی
صَدْرِیْ سینہ
رَحْمَتِیْ رحمت
رُسُلِیْ رسول
جَنَّتِیْ جنت

ذِکْرِکَ ذکر
اَمْوَالُکُمْ اموال
اُمَّهَاتُکُمْ مائیں۔
اِخْوَانُکُمْ بھائی
اَوْلَادُکُمْ اولاد
بَنَاتُکُمْ بیٹیاں
اَنْفُسِکُمْ نفس
اَزْوَاجُکُمْ بیویاں

لَ ہمیشہ لَ پڑھا جائے گا

لیکن ی کے ساتھ لِ پڑھا جائے گا جیسے لِی

لِ : لئے

لِ	+	ی	=	لِي	میرے لیے
لَ	+	ك	=	لَكَ	تیرے لیے
لَ	+	نَا	=	لَنَا	ہمارے لیے
لَ	+	كُمْ	=	لَكُمْ	آپ کے لیے
لَ	+	هٗ	=	لَهٗ	اس کے لیے
لَ	+	هُمْ	=	لَهُمْ	ان کے لیے

مِنْ : سے، ساتھ

مِنْ	+	ی	=	مِنِّي	مجھ سے
مِنْ	+	ك	=	مِنْكَ	آپ سے
مِنْ	+	نَا	=	مِنَّا	ہم سے
مِنْ	+	كُمْ	=	مِنْكُمْ	آپ سب سے
مِنْ	+	هٗ	=	مِنْهُ	اس سے
مِنْ	+	هُمْ	=	مِنْهُمْ	ان سے

عَنْ : سے، بارے

عَنْ	+	ی	=	عَنِّي	مجھ سے
عَنْ	+	ك	=	عَنْكَ	تجھ سے
عَنْ	+	نَا	=	عَنَّا	ہم سے
عَنْ	+	كُمْ	=	عَنْكُمْ	آپ سے
عَنْ	+	هٗ	=	عَنْهُ	اس سے
عَنْ	+	هُمْ	=	عَنْهُمْ	ان سے

مَعَ : ساتھ

مَع	+	ی	=	مَعِي	میرے ساتھ
مَع	+	ك	=	مَعَكَ	آپ کے ساتھ
مَع	+	نَا	=	مَعَنَا	ہمارے ساتھ
مَع	+	كُمْ	=	مَعَكُمْ	آپ سب کے ساتھ
مَع	+	هٗ	=	مَعَهٗ	اس کے ساتھ
مَع	+	هُمْ	=	مَعَهُمْ	ان کے ساتھ

عَلٰى : پر

عَلٰى	+	ی	=	عَلَيَّ	مجھ پر
عَلٰى	+	ك	=	عَلَيْكَ	تجھ پر
عَلٰى	+	نَا	=	عَلَيْنَا	ہم پر
عَلٰى	+	كُمْ	=	عَلَيْكُمْ	تم پر
عَلٰى	+	هٗ	=	عَلَيْهِ	اس پر
عَلٰى	+	هُمْ	=	عَلَيْهِمْ	ان پر

فِي : میں

فِي	+	ی	=	فِيَّ	مجھ میں
فِي	+	ك	=	فِيكَ	تجھ میں
فِي	+	نَا	=	فِيْنَا	ہم میں
فِي	+	كُمْ	=	فِيكُمْ	تم میں
فِي	+	هٗ	=	فِيهِ	اس میں
فِي	+	هُمْ	=	فِيهِمْ	ان میں

اِلٰى : طرف

اِلٰى	+	ی	=	اِلَيَّ	میری طرف
اِلٰى	+	ك	=	إِلَيْكَ	تیری طرف
اِلٰى	+	نَا	=	اِلَيْنَا	ہماری طرف
اِلٰى	+	كُمْ	=	إِلَيْكُمْ	تمہاری طرف
اِلٰى	+	هٗ	=	اِلَيْهِ	اس کی طرف
اِلٰى	+	هُمْ	=	اِلَيْهِمْ	ان کی طرف

عَنْدَ : پاس

عِنْدَ	+	ی	=	عِنْدِیْ	میرے پاس
عِنْدَ	+	ك	=	عِنْدَکَ	تیرے پاس
عِنْدَ	+	نَا	=	عِنْدَنَا	ہمارے پاس
عِنْدَ	+	كُمْ	=	عِنْدَكُمْ	تمہارے پاس
عِنْدَ	+	هٗ	=	عِنْدَهٗ	اسکے پاس
عِنْدَ	+	هُمْ	=	عِنْدَهُمْ	ان کے پاس

ترجمہ کریں

يْ — میرا، میری، میرے

رُسُلِیْ : ______ رسول
آیَاتِیْ : ______ نشانیاں

جَنَّتِیْ : ______ جنت
کِتَابِیْ : کتاب

رَحْمَتِیْ : ______ رحمت
عَذَابِیْ : عذاب

كَ — "تیرا، تیری، تیرے"

عَمَلُكَ : ______ عمل
اَزْوَاجُكَ : ______ بیویاں

وَجْهُكَ : ______ چہرہ
بَصَرُكَ : ______ نظر

قَوْمُكَ : ______ قوم
رَبُّكَ : ______ رب

طَعَامُكَ : ______ کھانا
شَرَابُكَ : ______ پینا

كِتَابُكَ : ______ کتاب
بَعْدَكَ : ______ بعد

نَا — "ہمارا، ہماری، ہمارے"

رَبُّنَا : ______ رب
کِتَابُنَا : ______ کتاب

آیَاتُنَا : ______ نشانیاں
رُسُلَنَا : ______ رسول

سُبُلَنَا : ______ راستے
اَمْوَالُنَا : ______ مال

نِسَآءَ نَا : ______ عورتیں
ذُرِّیَّتِنَا : ______ ولاد

حَیَاتُنَا : ______ زندگی

ترجمہ کریں

كُمْ ” تمہارا، تمہاری، تمہارے“

اَمْوَالُكُمْ : ______ اموال	**اَوْلَادُكُمْ** : ______ اولاد
اُمَّهَاتُكُمْ : ______ مائیں	**بَنَاتُكُمْ** : ______ بیٹیاں
اِخْوَانُكُمْ : ______ بھائی	**اَنْفُسِكُمْ** : ______ نفس
	اَزْوَاجُكُمْ : ______ بیویاں
اَعْمَالُهُمْ : ______ کے اعمال	**صُدُوْرَهُمْ** : ______ سینے
جُلُوْدُهُمْ : ______ کے چمڑے	**قُلُوْبُهُمْ** : ______ دل
وُجُوْهُهُمْ : ______ کے چہرے	**اَوْلَادُهُمْ** : ______ اولاد
قَوْلُهُمْ : ______ کی بات	

عَلَى پر	**فِي** میں	**مِّن** سے	**إِلَى** طرف
خَتَمَ اللهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ	فِي الْأَرْضِ	مِن قَبْلِكَ	إِلَى عَذَابِ النَّارِ
عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ	فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ	مِّن رَّبِّهِمْ	إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ
وَاللهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	مِنَ السَّمَاءِ	إِلَى نِسَآئِكُمْ
عَلَى صَلَاتِهِمْ	فِي الْكِتَابِ	مِن قَبْلِكُمْ	مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
عَلَى الْكَافِرِينَ	فِي بُطُونِهِمْ	مِنَ الْكَافِرِينَ	إِلَى قَوْمِهِ
عَلَى رَسُولِنَا	فِي الْمَسَاجِدِ	مِنَ الظَّالِمِينَ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
عَلَى جَبَلٍ	فِي سَبِيلِ اللهِ	مِن رَّبِّهِ	إِلَى ذِكْرِ اللهِ
عَلَى رَسُولِهِ	فِي صُدُورِ النَّاسِ	مِنَ الْجَاهِلِينَ	إِلَى عَبْدِهِ
عَلَى الْعَالَمِينَ	فِي دِينِ اللهِ	مِّن دِيَارِكُمْ	إِلَى الْإِسْلَامِ

عَلَى پر	فِي میں	مِّن سے	إِلَى طرف
عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ	فِي الْقُبُورِ	مِن فَضْلِهِ	إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ
وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ	فِي نَارِ جَهَنَّمَ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	إِلَى الْحَقِّ
سَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ	فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	مِن ذُرِّيَّتِي	إِلَى رَبِّهِمْ
عَلَى قَوْمِهِ	فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ	مِن ذُرِّيَّتِنَا	مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ	فِي بَطْنِهِ	مِنَ الْكِتَابِ	إِلَى الْمَسْجِدِ الأَقْصَى
	فِي النَّهَارِ	مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ	إِلَى رَبِّكُمْ
	فِي اللَّيْلِ	مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ	إِلَى رَبِّكَ
	فِي السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ		إِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

بَيْنَ	مَعَ
بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ	وَارْكَعُواْ مَعَ الرَّاكِعِينَ
بَيْنَ النَّاسِ	إِنَّ اللهَ مَعَ الصَّابِرِينَ
بَيْنَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ	أَنَّ اللهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ
بَيْنَ قُلُوبِكُمْ	وَأَنَّ اللهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ	
وَكُفْراً وَتَفْرِيقاً بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ	
بَيْنَ عِبَادِكَ	

عِندَ

أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ
هَذَا مِنْ عِندِ اللهِ
فَلَهُ أَجْرُهُ عِندَ رَبِّهِ
عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِم
جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ

مِن

مِن قَبْلِكَ
مِّن رَّبِّهِمْ
مِنَ النَّاسِ
مِنَ السَّمَاءِ
مِن قَبْلِكُمْ
مِنَ الْكَافِرِينَ
مِنَ الظَّالِمِينَ

مِن

مِن فَضْلِهِ
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
مِن ذُرِّيَّتِي
مِن ذُرِّيَّتِنَا
مِنَ الْكِتَابِ
مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ
مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ

إِلَى

إِلَى عَذَابِ النَّارِ
إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ
إِلَى نِسَآئِكُمْ
مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّور
إِلَى رَبِّكَ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
إِلَى ذِكْرِ اللهِ
إِلَى الْإِسْلَامِ
إِلَى عَبْدِهِ
إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ
إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ
إِلَى رَبِّكُمْ
إِلَى رَبِّهِمْ
مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى

عَلَى

عَلَى قُلُوبِهِمْ
عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ
وَاللهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ
عَلَى صَلَاتِهِمْ
عَلَى الْكَافِرِينَ
عَلَى رَسُولِنَا
عَلَى جَبَلٍ
عَلَى رَسُولِهِ
عَلَى الْعَالَمِينَ
عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ
وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ
سَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ
عَلَى قَوْمِهِ
عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

فِي

فِي الْأَرْضِ
فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
فِي الْكِتَابِ
فِي بُطُونِهِمْ
فِي الْمَسَاجِدِ
فِي سَبِيلِ اللهِ
فِي الدُّنْيَا
فِي صُدُورِ النَّاسِ
فِي دِينِ اللهِ
فِي الْقُبُورِ
فِي نَارِ جَهَنَّمَ
فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

سبق نمبر 2

Original Urdu words — اردو الفاظ

داخل	خارج	غافل	کافر	شاکر	ذاکر	صادق	خالق	وعدہ	سجدہ

Step 1 : Remove alif "ا" and ha "ہ"

داخل	خارج	غافل	کافر	شاکر	ذاکر	صادق	خالق	وعدہ	سجدہ

دخل	خرج	غفل	کفر	شکر	ذکر	صدق	عدل	وعد	سجد

Step 2 : Put zabar on all three letters — تینوں حرف پر زبر لگا دیں

دخل	خرج	غفل	کفر	شکر	ذکر	صدق	خلق	وعد	سجد

دَخَلَ	خَرَجَ	غَفَلَ	كَفَرَ	شَكَرَ	ذَكَرَ	صَدَقَ	خَلَقَ	وَعَدَ	سَجَدَ

Now translate all the words following the example — مثال کو ذہن میں رکھ کر اب ترجمہ کریں

دَخَلَ وہ داخل ہوا   كَفَرَ اس نے کفر کیا

دَخَلَ	خَرَجَ	غَفَلَ	كَفَرَ	شَكَرَ	ذَكَرَ	صَدَقَ	خَلَقَ	وَعَدَ	سَجَدَ

تینوں حرف پر زبر لگا کر ترجمہ کریں

نظر	منع	قتل	صبر	شکر	ذکر	حکم	ترک	منع	خلق

Step 3 : Add "وا" at the end to make plural — آخر میں "وا" لگا دیں plural بن جائیگا

كَفَرَ اس نے کفر کیا	كَفَرُوا انہوں نے کفر کیا	1 قَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ
سَجَدَ	سَجَدُوا	2 كَفَرُوا بِآيَاتِ اللّٰهِ
ظَلَمَ	ظَلَمُوا	3 قَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ
قَتَلَ	قَتَلُوا	4 فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
كَفَرَ وَقَتَلَ	كَفَرُوا وَظَلَمُوا	5 خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
قَالَ مُوسَىٰ	قَالُوا	6 وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ
		7 وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ

آمَنَ ایمان لانا آمَنُوا	آمَنُوا وَ هَاجَرُوا ہجرت کرنا
الَّذِينَ جو لوگ / جن لوگوں نے	الَّذِينَ آمَنُوا وَ هَاجَرُوا
الَّذِينَ كَفَرُوا	الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا
الَّذِينَ ظَلَمُوا	الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ
إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ	الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللّٰهِ
الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ	

نوٹ: شروع میں "مَا" لگانے سے معنی "نہیں" کے ہوتے ہیں

مثال: كَفَرَ سُلَيْمَانُ سلیمان نے کفر کیا مَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ سلیمان نے کفر نہیں کیا

1 وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا

2 وَلَكِنِ اخْتَلَفُوا كَفَرُوا بِآيَاتِ اللّٰهِ

3 خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

4 خَلَقَ الْإِنسَانَ مِن نُّطْفَةٍ خَتَمَ اللّٰهُ كَفَرُوا وَظَلَمُوا

5 خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

6 خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ جَعَلَ (بنانا) اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

7 خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ (اندھیرا) وَالنُّورَ ۖ

8 قَالَ الْكَافِرُونَ قَالَ مُوسَىٰ قَالَ اللّٰهُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ

9 قَالَ يَا إِبْلِيسُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا قَالَ يَا مُوسَىٰ

10 قَالَ هَٰذَا مِن فَضْلِ رَبِّي

آخری حرف **Suffix** | **Suffix** یعنی آخر میں جوڑنا

SUFFIX اور **PREFIX** دیکھ کر بڑی آسانی سے ترجمہ کر سکتے ہیں۔ اور آہستہ آہستہ بڑی بڑی آیتوں کا ترجمہ بھی صرف چند دنوں میں کر سکتے ہیں۔ یہ ہمارا تجربہ رہا ہے۔

اس کورس کی بنیاد PREFIX اور SUFFIX ہی ہے

﴾6﴿	﴾5﴿	﴾4﴿	﴾3﴿	﴾2﴿	﴾1﴿
آخری حروف ـوْا	آخری حرف پر زَبر	ـتُمْ	ـنَا	ـتَ	ـتُ
انہوں نے	اس نے	تم نے	ہم نے	تو نے	میں نے
They did	He did	You did Plural	We did	You did (Singular)	I did

تُ کے معنی ہوتے ہیں: "میں نے" جس طرح انگلش میں	I did
تَ کے معنی ہوتے ہیں: "تو نے" جس طرح انگلش میں	You did (singular)
نَا کے معنی ہوتے ہیں: "ہم نے" جس طرح انگلش میں	We did
تُمْ کے معنی ہوتے ہیں: "تم نے" جس طرح انگلش میں (Plural)	You did (Plural)

مثالیں: قُلْ کے معنی "کہنا" ہیں

قُلْ کے بعد Suffix تُ تَ نَا تُمْ جوڑ کر ترجمہ دیکھتے ہیں

❶ قُلْ + تُ = قُلْتُ	میں نے کہا
❷ قُلْ + تَ = قُلْتَ	تو نے کہا (singular)
❸ قُلْ + نَا = قُلْنَا	ہم نے کہا
❹ قُلْ + تُمْ = قُلْتُمْ	تم نے کہا (Plural)

Suffix ـتُ ـتَ نَا تُم

❶ قُل + تُ = قُلْتُ	میں نے کہا
❷ قُل + تَ = قُلْتَ	تو نے کہا
❸ قُل + نَا = قُلْنَا	ہم نے کہا
❹ قُل + تُمْ = قُلْتُمْ	تم/آپ سب نے کہا
❺ قَالَ = (آخری حرف پر زبر)	اس نے کہا
❻ قَال + وا = قَالُوا (آخری حروف وا)	انہوں نے کہا

یاد دہانی

ـُتُ	میں نے	ـتَ	تو نے	ـَ (آخری حرف پر زبر)	اُس نے
نَا	ہم نے	تُم	تم نے / آپ سب نے	وا	اُنھوں نے

درست جواب پر (✔) کا نشان اور غلط جواب پر (✕) کا نشان لگائیں۔

غلط کی صورت میں صحیح معنی لکھیں

الفاظ	معنی	صحیح	غلط	صحیح معنی
قُلْتُ	تو نے کہا			
قُلْتَ	میں نے کہا			
قُلْنَا	ہم نے کہا			
قُلْتُمْ	تم/آپ سب نے کہا			
قَالُوا	انھوں نے کہا			
قَالَ	اس نے کہا			
قُلْتُمْ	تم نے کہا			
قُلْتَ	تو نے کہا			
قُلْتُ	میں نے کہا			
قُلْتُمْ	ہم نے کہا			
قُلْنَا	تم/آپ سب نے کہا			
قَالَ	انھوں نے کہا			
قَالُوا	اس نے کہا			

1- خالی خانوں میں معنی سمجھ کر تُ ، تَ ، نَا ، تُمْ ، ُوا (آخری حرف پر زبر) ...لکھیے۔

2- خالی خانوں میں معنی سمجھ کر تو ، میں ، ہم ، تم/آپ ، انہوں ، اس ...لکھیے۔

1

1	قُلْ____	تو نے کہا
2	قُلْ____	میں نے کہا
3	قُلْ____	ہم نے کہا
4	قُلْ____	تم/آپ سب نے کہا
5	قَالُ____	انہوں نے کہا
6	قَالَ	____ نے کہا
7	قُلْ____	میں نے کہا
8	قُلْ____	تو نے کہا
9	قُلْ____	تم/آپ سب نے کہا
10	قُلْ____	ہم نے کہا
11	قَالُ____	انہوں نے کہا

2

12	قُلْتُ	____ نے کہا
13	قُلْتَ	____ نے کہا
14	قُلْنَا	____ نے کہا
15	قُلْتُمْ	____ نے کہا
16	قَالُوا	____ نے کہا
17	قَالَ	____ نے کہا
18	قَالُوا	____ نے کہا
19	قُلْتُمْ	____ نے کہا
20	قُلْنَا	____ نے کہا
21	قُلْتَ	____ نے کہا
22	قُلْتُ	____ نے کہا

مثال کی روشنی میں درج ذیل عربی الفاظ کو صحیح معنی کے ساتھ ملائیں۔

عربی لفظ	جواب	A	B	C
قُلْتُ	B	A) ہم نے کہا	B) میں نے کہا	C) تو نے کہا
قُلْتَ		A) اس نے کہا	B) تو نے کہا	C) تم سب نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) میں نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتُمْ		A) انہوں نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) اس نے کہا
قَالُوا		A) ہم نے کہا	B) اس نے کہا	C) انہوں نے کہا
قَالَ		A) اس نے کہا	B) انہوں نے کہا	C) تو نے کہا
قَالُوا		A) انہوں نے کہا	B) اس نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتُمْ		A) ہم نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) تو نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) میں نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتَ		A) تو نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) میں نے کہا
قُلْتُ		A) میں نے کہا	B) تو نے کہا	C) ہم نے کہا
قَالُوا		A) اس نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) انہوں نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) انہوں نے کہا	C) ہم نے کہا
قَالَ		A) اس نے کہا	B) تو نے کہا	C) تم سب نے کہا
قُلْتُ	A	A) ہم نے کہا	B) میں نے کہا	C) تو نے کہا
قُلْتَ		A) اس نے کہا	B) تو نے کہا	C) تم سب نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) میں نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتُمْ		A) انہوں نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) اس نے کہا

تمام Suffix تُتَنَا تُم تُ تَ نَا تُم کو ذہن میں رکھ کر

عربی سے اردو میں ترجمہ کریں۔ سہولت کے لئے معنی دیئے گئے ہیں

کھولنا	فَتَحْتُ	فَتَحْتَ	فَتَحْنَا	فَتَحْتُمْ	فَتَحَ	فَتَحُوا
مدد کرنا	نَصَرْتُ	نَصَرْتَ	نَصَرْنَا	نَصَرْتُمْ	نَصَرَ	نَصَرُوا
بنانا	جَعَلْتُ	جَعَلْتَ	جَعَلْنَا	جَعَلْتُمْ	جَعَلَ	جَعَلُوا
انکار کرنا	كَفَرْتُ	كَفَرْتَ	كَفَرْنَا	كَفَرْتُمْ	كَفَرَ	كَفَرُوا
یاد کرنا	ذَكَرْتُ	ذَكَرْتَ	ذَكَرْنَا	ذَكَرْتُمْ	ذَكَرَ	ذَكَرُوا
ظلم کرنا	ظَلَمْتُ	ظَلَمْتَ	ظَلَمْنَا	ظَلَمْتُمْ	ظَلَمَ	ظَلَمُوا
کہنا	قُلْتُ	قُلْتَ	قُلْنَا	قُلْتُمْ	قَالَ	قَالُوا
عبادت کرنا	عَبَدْتُّ	عَبَدْتَّ	عَبَدْنَا	عَبَدْتُّمْ	عَبَدَ	عَبَدُوا
ایمان لانا	آمَنْتُ	آمَنْتَ	آمَنَّا	آمَنْتُمْ	آمَنَ	آمَنُوا
اتباع کرنا	اِتَّبَعْتُ	اِتَّبَعْتَ	اِتَّبَعْنَا	اِتَّبَعْتُمْ	اِتَّبَعَ	اِتَّبَعُوا
کرنا	فَعَلْتُ	فَعَلْتَ	فَعَلْنَا	فَعَلْتُمْ	فَعَلَ	فَعَلُوا

عربی سے اردو میں ترجمہ کریں سہولت کے لئے اردو میں معنی دیئے گئے ہیں۔

1	2	3	4	5
ظلم کرنا	تھا تھے تھی ہے	پانا	انکار کرنا	یاد کرنا
ظَلَمَ	كَانَ	وَجَدَ	كَفَرَ	ذَكَرَ
ظَلَمُوا	كَانُوا	وَجَدُوا	كَفَرُوا	ذَكَرُوا
ظَلَمْتَ	كُنْتَ	وَجَدْتَّ	كَفَرْتَ	ذَكَرْتَ
ظَلَمْتُمْ	كُنْتُمْ	وَجَدْتُّمْ	كَفَرْتُمْ	ذَكَرْتُمْ
ظَلَمْتُ	كُنْتُ	وَجَدْتُّ	كَفَرْتُ	ذَكَرْتُ
ظَلَمْنَا	كُنَّا	وَجَدْنَا	كَفَرْنَا	ذَكَرْنَا

6	7	8	9	10
سننا	بنانا	کرنا	کھولنا	یاد کرنا
سَمِعَ	جَعَلَ	فَعَلَ	فَتَحَ	ذَكَرَ
سَمِعُوا	جَعَلُوا	فَعَلُوا	فَتَحُوا	ذَكَرُوا
سَمِعْتَ	جَعَلْتَ	فَعَلْتَ	فَتَحْتَ	ذَكَرْتَ
سَمِعْتُمْ	جَعَلْتُمْ	فَعَلْتُمْ	فَتَحْتُمْ	ذَكَرْتُمْ
سَمِعْتُ	جَعَلْتُ	فَعَلْتُ	فَتَحْتُ	ذَكَرْتُ
سَمِعْنَا	جَعَلْنَا	فَعَلْنَا	فَتَحْنَا	ذَكَرْنَا

مزید مثالیں

آخری حرف پر زَبَر	اس نے He did

آخری حروف ـــوْا	انہوں نے They did

انہوں نے کھولا	فَتَحُوا	اس نے کھولا	فَتَحَ
انہوں نے مدد کی	نَصَرُوا	اس نے مدد کی	نَصَرَ
انہوں نے بنایا	جَعَلُوا	اس نے بنایا	جَعَلَ
انہوں نے انکار کیا	کَفَرُوا	اس نے انکار کیا	کَفَرَ
انہوں نے یاد کیا	ذَکَرُوا	اس نے یاد کیا	ذَکَرَ
انہوں نے ظلم کیا	ظَلَمُوا	اس نے ظلم کیا	ظَلَمَ
انہوں نے عبادت کی	عَبَدُوا	اس نے عبادت کی	عَبَدَ
انہوں نے ایمان لایا	آمَنُوا	اس نے ایمان لایا	آمَنَ
انہوں نے کیا	فَعَلُوا	اس نے کیا	فَعَلَ

1- خالی خانوں میں معنی سمجھ کر ٹُ ، تَ ، نَا ، تُمْ ، ُوا (آخری حرف پر زبر) ...لکھیے۔

2- خالی خانوں میں معنی سمجھ کر تو ، میں ، ہم ، تم/آپ ، انھوں ، اس ...لکھیے۔

1

1	قُلْ___	تو نے کہا
2	قُلْ___	میں نے کہا
3	قُلْ___	ہم نے کہا
4	قُلْ___	تم/آپ سب نے کہا
5	قَالُ___	انھوں نے کہا
6	قَالَ	اس نے کہا
7	قُلْ___	میں نے کہا
8	قُلْ___	تو نے کہا
9	قُلْ___	تم/آپ سب نے کہا
10	قُلْ___	ہم نے کہا
11	قَال___	اس نے کہا
12	قَالُ___	انھوں نے کہا

2

13	قُلْتُ	___ نے کہا
14	قُلْتَ	___ نے کہا
15	قُلْنَا	___ نے کہا
16	قُلْتُمْ	___ نے کہا
17	قَالُوا	___ نے کہا
18	قَالَ	___ نے کہا
19	قَالُوا	___ نے کہا
20	قُلْتُمْ	___ نے کہا
21	قُلْنَا	___ نے کہا
22	قُلْتَ	___ نے کہا
23	قُلْتُ	___ نے کہا

مثال کی روشنی میں درج ذیل عربی الفاظ کو **صحیح معنی** کے ساتھ ملائیں۔

لفظ	جواب	A	B	C
قُلْتُ	B	A) ہم نے کہا	B) میں نے کہا	C) تو نے کہا
قُلْتَ		A) اس نے کہا	B) تو نے کہا	C) تم سب نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) میں نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتُمْ		A) انہوں نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) اس نے کہا
قَالُوا		A) ہم نے کہا	B) اس نے کہا	C) انہوں نے کہا
قَالَ		A) اس نے کہا	B) انہوں نے کہا	C) تو نے کہا
قَالُوا		A) انہوں نے کہا	B) اس نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتُمْ		A) ہم نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) تو نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) میں نے کہا	C) ہم نے کہا
قُلْتَ		A) تو نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) میں نے کہا
قُلْتُ		A) میں نے کہا	B) تو نے کہا	C) ہم نے کہا
قَالُوا		A) اس نے کہا	B) تم سب نے کہا	C) انہوں نے کہا
قُلْنَا		A) تم سب نے کہا	B) انہوں نے کہا	C) ہم نے کہا
قَالَ		A) اس نے کہا	B) تو نے کہا	C) تم سب نے کہا

تمام Suffix تُتَنَا تُم تُ تَ نَا تُم کو ذہن میں رکھ کر عربی سے اردو میں ترجمہ کریں۔ سہولت کے لئے معنی دیئے گئے ہیں

کھولنا	فَتَحْتُ فَتَحْتَ فَتَحْنَا فَتَحْتُمْ فَتَحَ فَتَحُوا
مدد کرنا	نَصَرْتُ نَصَرْتَ نَصَرْنَا نَصَرْتُمْ نَصَرَ نَصَرُوا
بنانا	جَعَلْتُ جَعَلْتَ جَعَلْنَا جَعَلْتُمْ جَعَلَ جَعَلُوا
انکار کرنا	كَفَرْتُ كَفَرْتَ كَفَرْنَا كَفَرْتُمْ كَفَرَ كَفَرُوا
یاد کرنا	ذَكَرْتُ ذَكَرْتَ ذَكَرْنَا ذَكَرْتُمْ ذَكَرَ ذَكَرُوا
ظلم کرنا	ظَلَمْتُ ظَلَمْتَ ظَلَمْنَا ظَلَمْتُمْ ظَلَمَ ظَلَمُوا
کہنا	قُلْتُ قُلْتَ قُلْنَا قُلْتُمْ قَالَ قَالُوا
عبادت کرنا	عَبَدْتُّ عَبَدْتَّ عَبَدْنَا عَبَدْتُّمْ عَبَدَ عَبَدُوا
ایمان لانا	آمَنْتُ آمَنْتَ آمَنَّا آمَنْتُمْ آمَنَ آمَنُوا
اتباع کرنا	اِتَّبَعْتُ اِتَّبَعْتَ اِتَّبَعْنَا اِتَّبَعْتُمْ اِتَّبَعَ اِتَّبَعُوا
کرنا	فَعَلْتُ فَعَلْتَ فَعَلْنَا فَعَلْتُمْ فَعَلَ فَعَلُوا

عربی سے اردو میں ترجمہ کریں سہولت کے لئے اردو میں معنی دئے گئے ہیں۔

1	2	3	4	5
ظلم کرنا	تھا تھے تھی ہے	پانا	انکار کرنا	یاد کرنا
ظَلَمَ	كَانَ	وَجَدَ	كَفَرَ	ذَكَرَ
ظَلَمُوا	كَانُوا	وَجَدُوا	كَفَرُوا	ذَكَرُوا
ظَلَمْتَ	كُنْتَ	وَجَدْتَّ	كَفَرْتَ	ذَكَرْتَ
ظَلَمْتُمْ	كُنْتُمْ	وَجَدْتُّمْ	كَفَرْتُمْ	ذَكَرْتُمْ
ظَلَمْتُ	كُنْتُ	وَجَدْتُّ	كَفَرْتُ	ذَكَرْتُ
ظَلَمْنَا	كُنَّا	وَجَدْنَا	كَفَرْنَا	ذَكَرْنَا

6	7	8	9	10
سننا	بنانا	کرنا	کھولنا	یاد کرنا
سَمِعَ	جَعَلَ	فَعَلَ	فَتَحَ	ذَكَرَ
سَمِعُوا	جَعَلُوا	فَعَلُوا	فَتَحُوا	ذَكَرُوا
سَمِعْتَ	جَعَلْتَ	فَعَلْتَ	فَتَحْتَ	ذَكَرْتَ
سَمِعْتُمْ	جَعَلْتُمْ	فَعَلْتُمْ	فَتَحْتُمْ	ذَكَرْتُمْ
سَمِعْتُ	جَعَلْتُ	فَعَلْتُ	فَتَحْتُ	ذَكَرْتُ
سَمِعْنَا	جَعَلْنَا	فَعَلْنَا	فَتَحْنَا	ذَكَرْنَا

	ـي	ـكَ	ـنَا	ـكُمْ	ـهٗ	ـهُمْ
	میرا / مجھے	تیرا / تجھے	ہمارا/ہمیں	تمہارا/تمہیں	اس کا/اسے	ان کا / انہیں

1	خَلَقَ	اس نے پیدا کیا	+	ـنِ ـی	=	خَلَقَنِیْ	اس نے پیدا کیا مجھے
2	أَتَيْتَ	تو نے دیا	+	ـنِ ـی	=	اٰتَیْتَنِیْ	تو نے دیا مجھے
3	عَلَّمَ	اس نے سکھایا	+	ـنِ ـی	=	عَلَّمَنِیْ	اس نے سکھایا مجھے
4	سَئَلَ	اس نے پوچھا	+	ـكَ	=	سَئَلَكَ	اس نے پوچھا تجھے
5	وَجَدَ	اس نے پایا	+	ـكَ	=	وَجَدَكَ	اس نے پایا تجھے
6	وَدَّعَ	اس نے چھوڑ دیا	+	ـكَ	=	وَدَّعَكَ	اس نے چھوڑ دیا تجھے
7	هَدَيْتَ	تو نے ہدایت دی	+	ـنَا	=	هَدَيْتَنَا	تو نے ہدایت دی ہمیں
8	عَلَّمْتَ	تو نے سکھایا	+	ـنَا	=	عَلَّمْتَنَا	تو نے سکھایا ہمیں
9	خَلَقَ	اس نے پیدا کیا	+	ـكُمْ	=	خَلَقَكُمْ	اس نے پیدا کیا تمہیں
10	جَعَلَ	اس نے بنایا	+	ـكُمْ	=	جَعَلَكُمْ	اس نے بنایا تمہیں
11	جَعَلْنَا	ہم نے بنایا	+	ـهٗ	=	جَعَلْنَاهُ	ہم نے بنایا اسے
12	آتَيْنَا	ہم نے دیا	+	ـهٗ	=	آتَيْنَاهُ	ہم نے دیا اسے
13	أَنْزَلْنَا	ہم نے نازل کیا	+	ـهٗ	=	أَنْزَلْنَاهُ	ہم نے نازل کیا اسے
14	جَعَلْنَا	ہم نے بنایا	+	ـهُمْ	=	جَعَلْنَاهُمْ	ہم نے بنایا انہیں
15	آتَيْنَا	ہم نے دیا	+	ـهُمْ	=	آتَيْنَاهُمْ	ہم نے دیا انہیں

پیدا کرنا — اندھیرا روشنی

#	
1	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّور
2	خَلَقَكُم مِّن طِينٍ
3	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ بِالْحَقِّ
4	وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلاَئِكَةِ
5	قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ
6	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
7	خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ
8	خَلَقْنَا الإِنسَانَ مِن صَلْصَالٍ
9	خَلَقَ الإِنسَانَ مِن نُّطْفَةٍ
10	نَجَّيْنَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ
11	فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
12	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرً
13	جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا
14	جَعَلْنَاكُمْ خَلاَئِفَ فِي الأَرْضِ
15	أَنجَيْنَاكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ
16	وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ

17	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بھیجنا شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
18	يَا دَاوُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ
19	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ مرد وَأُنْثَىٰ عورت
20	وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا خاندان وَقَبَائِلَ قبیلے
21	إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ ڈرانا عَذَابًا قَرِيبًا
22	إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ دینا عطا کرنا الْكَوْثَرَ
23	رَزَقْنَاهُمْ اصْطَفَيْنَاهُ چن لینا فِي الدُّنْيَا
24	آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا
25	وَهَدَيْنَاهُمْ ہدایت دینا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ
26	نَجَّيْنَاهُم نجات دینا مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ
27	وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ بنانا هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ
28	وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ
29	وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ غم لَوْ شَاءَ الرَّحْمَٰنُ مَا عَبَدْنَاهُمّ عبادت کرنا
30	فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا
31	خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِين مَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ سیکھانا
32	إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ / مُّبَارَكَة إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيل

آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا	33
وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ	34
وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿68﴾	35
آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّ	36
فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ دریا	37
أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ	38
وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ	39
وَنَجَّيْنَاهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ	40
عَلَّمْنَاهُ سکھانا	41
عَلَّمْتَنَا سکھانا هَدَيْتَنَا ہدایت دینا	42
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ (عطا کرنا) الْكَوْثَرَ	43
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ	44
قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ مٹی	45
أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ روشن دلیل	46
نَجَّيْنَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ	47
فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ	48

وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ	49
نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ	50
فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ	51
آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ	52
إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ	53
يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنجَيْنَاكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ	54
إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن تُرَابٍ خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ	55
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ (خاندان)	56
آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا	57
هَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ	58
أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا	59
يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنجَيْنَاكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ	60
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا	61
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ	62
إِنَّا أَنذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا	63
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ	64

ترجمہ کریں

1 وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ﴿20 المائدۃ﴾

2 وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ ﴿بنانے والا﴾ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً

3 قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ ﴿بتا انہیں﴾ بِأَسْمَائِهِمْ

4 وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ ﴿ظلم کیا﴾ أَنْفُسَكُمْ

5 قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ ﴿بنانے والا﴾ لِلنَّاسِ إِمَامًا

6 وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ ﴿بنا﴾ هَٰذَا بَلَدًا آمِنًا

7 إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ﴿قبول کرنا﴾

8 قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿131 البقرۃ﴾

9 قَالَ رَبِّ اجْعَلْ ﴿بنا﴾ لِي آيَةً ﴿41 آل عمران﴾

10 وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ﴿20 المائدۃ﴾

11 إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ ﴿110 المائدۃ﴾

12 قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ ﴿نازل کر﴾ عَلَيْنَا مَائِدَةً ﴿دستر﴾ مِنَ السَّمَاءِ

13 قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي ﴿پیدا کرنا﴾ مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ

14 قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا ﴿مدد مانگو﴾ بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا

15 قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا ﴿داخل کر﴾ فِي رَحْمَتِكَ ﴿151 الأعراف﴾

16 آمَنْتُ ﴿ایمان لانا﴾ بِاللهِ، وملائکتِهٖ، وَكُتُبِهٖ، وَرَسُوْلِهٖ، وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ،

17 قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ ﴿نہیں﴾ مِنْ أَهْلِكَ   قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ ﴿بھائی﴾

18 إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ ﴿دیکھنا﴾ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا ﴿11 ستارے﴾

18 قَالَ رَبِّ اجْعَل ﴿بنا﴾ لِي آيَةً ﴿10 مريم﴾

19 قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ ﴿10 مريم﴾

20 قَالَ رَبِّ اشْرَحْ ﴿كھول﴾ لِي صَدْرِي

21 وَإِذْ نَجَّيْنَاكُم ﴿نجات دينا﴾ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ

22 فَأَنجَيْنَاكُم ﴿نجات دينا﴾ وَأَغْرَقْنَا ﴿غرق كرنا﴾ آلَ فِرْعَوْنَ

23 أَنزَلْنَا ﴿نازل كرنا﴾ عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا ﴿كھاو﴾ مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۖ

24 إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ ﴿بھيجنا﴾ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ

25 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا ﴿كھاو﴾ مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا ﴿شكر كرو﴾ لِلَّهِ

26 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفِقُوا ﴿خرچ كرو﴾ مِمَّا رَزَقْنَاكُم

27 خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ﴿پہلی مرتبہ﴾

28 خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ ﴿پھر﴾ صَوَّرْنَاكُمْ ﴿صورت بنانا﴾ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَم

29 فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ

30 ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ ﴿بنانا﴾ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِن بَعْدِهِمْ

31 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنجَيْنَاكُم ﴿نجات دينا﴾ مِّنْ عَدُوِّكُمْ ﴿دشمن﴾

32 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿45﴾

33 يَا دَاوُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ ﴿بنانا﴾ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ

34 إِنَّا أَنذَرْنَاكُمْ ﴿آگاه كرنا﴾ عَذَابًا قَرِيبًا إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ ﴿عطا كرنا﴾ الْكَوْثَرَ ﴿1﴾

35 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ ﴿ياد كرو﴾ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ

36 رَزَقْنَاهُمْ 37 آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ

37 آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا ﴿54﴾

38 وَلَهَدَيْنَاهُمْ ﴿ہدایت دینا﴾ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿68﴾

39 وَآتَيْنَاهُ ﴿دینا﴾ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ

40 فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا ﴿جھٹلانا﴾ بِآيَاتِنَا

41 فَأَنجَيْنَاهُ ﴿نجات دینا﴾ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ﴿عورت﴾

42 وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ ﴿بنانا﴾ هُدًى ﴿ہدایت﴾ لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ

43 وَلَقَدِ ﴿بیشک﴾ اصْطَفَيْنَاهُ ﴿چن لینا﴾ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

44 آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ

45 فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا

46 وَلَهَدَيْنَاهُمْ ﴿ہدایت دینا﴾ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا

47 وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ رَزَقْنَاهُمْ

48 وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ ﴿اولاد﴾ وَإِخْوَانِهِمْ ﴿بھائی﴾ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ ﴿چن لینا﴾

49 وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

50 فَأَهْلَكْنَاهُم ﴿ہلاک کرنا﴾ بِذُنُوبِهِمْ ﴿گناہ﴾

51 فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ ﴿کشتی﴾ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا ﴿جھٹلانا﴾ بِآيَاتِنَا

52 فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ فَأَغْرَقْنَاهُمْ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

53 فَأَهْلَكْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَكُلٌّ كَانُوا ظَالِمِينَ

54 وَآتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

55 وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ

56 ظَلَمُوا أَنفُسَهُم رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا

57 قَالَ كَمْ (کتنا) لَبِثْتَ (ٹھیر نا رہنا) قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ

58 قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ (ٹھیر نا رہنا) قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ

59 وَلَبِثُوا (ٹھیر نا رہنا) فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ

60 رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

61 وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم

62 وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ (ٹھیر نا رہنا) فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا

63 وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً (نشانی)

64 قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ (معاف کرنا) لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

65 وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ (یہی لوگ) أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

66 وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا (بنانا) لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً

67 وَمَا (نہیں) ظَلَمْنَاهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوا أَنفُسَهُم رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا

68 فَمَا (تو نہیں) أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا (نگہبان)

69 وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ (یہی لوگ) أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

70 ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ (روشن دلیل)

71 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

72 وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ (یہی لوگ) أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

73 وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ

سبق نمبر 3 — آخری حرف پر جزم اور "وا" پر جزم

اگر آخری حرف پر زیر زبر پیش نہ ہو بلکہ جزم ہو تو اس کا مطلب کسی کام کرنے کا حکم، طلب یا التجاء ہوتی ہے جیسے

1۔ رَبِّ اجْعَلْ (بنا) 2۔ رَبِّ اغْفِرْ 3۔ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ (رحم کر)

4۔ رَبِّ اشْرَحْ (کھول دے) لِي صَدْرِي 5۔ رَبَّنَا تَقَبَّلْ (قبول کر) مِنَّا

6۔ رَبِّ اغْفِرْ (معاف کر) لِي وَهَبْ (عطا کر) لِي مُلْكًا (بادشاہت)

7۔ رَبَّنَا أَنزِلْ (نازل کر) عَلَيْنَا مَائِدَةً (دستر خوان)

آخری حرف "وا" پر جزم Plural کے لئے ہوگا (معنی کرو کرو)

1 اسْجُدُوا (سجدہ کرو) لِآدَمَ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ

2 لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ لَا تَنكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ

3 وَاذْكُرُوا (یاد کرو) نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

4 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ

5 وَأَنفِقُوا (خرچ کرو) فِي سَبِيلِ اللَّهِ

6 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا (سود)

7 يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا (عبادت کرو) رَبَّكُمْ

8 وَسَارِعُوا (دوڑو) إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

9 لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ

پہلے حروف لَا تَ ہوں تو اسکے معنے کسی کام کے منع کرنے کے ہوتے ہیں (مت کرو) جیسے

لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ

10 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُم (برباد)

11 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ

12 يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِن رِّزْقِ اللَّهِ وَاعْبُدُوا اللَّهَ

13 لَا تَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ (اپنی جان) وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ (جہاد) سَبِيل راستہ

14 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ (ڈرنا) فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ (ڈرنا)

15 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ (پاس)

16 يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ (غلو کرنا)

17 وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

18 سِيرُوا فِي الْأَرْضِ (سیر کرنا) لَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُم

19 وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ (قریب) وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ (قریب)

20 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ

21 وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا (اسراف فضول خرچی)

22 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ (اطاعت)

23 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنتُمْ سُكَارَىٰ (نشہ میں ہو)

24 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنكُمْ

25 إِنِّي مَعَكُم وَاشْكُرُوا لِلَّهِ

26 ادْخُلُوا الْجَنَّةَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ۖ

27 إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (کھلا دشمن) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ

28 ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ لَا تَقْنَطُوا (مایوس ہونا) مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ

29 كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا (مزے سے)

30 فَاسْتَبِقُوا (سبقت لے جانا دوڑنا) الْخَيْرَاتِ

31 فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

32 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا (برباد کرنا) صَدَقَاتِكُم

33 سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ (سبقت لے جانا دوڑنا)

34 وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ (کہنا)

35 يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ

36 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَان

37 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ (برباد)

38 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ (بنانا)

39 قُولُوا لَا تَقُولُوا (کہنا) فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ (ذکر کرنا)

40 لَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ (عبادت کرنا) اقْتُلُوا يُوسُفَ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ

41 لَا تَدْخُلُوا مِن بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ

42 لَا تَجْأَرُوا الْيَوْمَ (چیخنا چلانا) لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

43 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ (اونچا کرنا) صَوتِ آواز

44 لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (ذلت)

45 لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

46 عِلْمُهَا عِندَ رَبِّي ۖ عِلْمُهَا عِندَ اللَّهِ

47 إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ (لوٹنا واپس جانا) لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

48 لَا تُقَاتِلُوهُمْ (لڑائی جھگڑا کرنا) عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

49 لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ إِنَّ الدِّينَ عِندَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

50 هُمْ دَرَجَاتٌ عِندَ اللَّهِ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ

51 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا (بچانا) أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا

52 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ

53 وَجَاهِدُوا (جہاد کرو) بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ (راستہ) اللَّهِ

54 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا (ہو جاو) مَعَ الصَّادِقِينَ

55 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ (مدد مانگنا)

56 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ (بناو) أَوْلِيَاءَ (دوست)

57 لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ تَذْبَحُوا بَقَرَةً (ذبح)

58 لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُم (برباد کرنا) يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ (غلو)

59 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ (خیانت)

60 لَا تَنفِرُوا فِي الْحَرِّ (نکلنا) أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ

61 لَا تَدْخُلُوا مِن بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ

سبق نمبر 4 ''ا'' (الف)، ـَـ يْنِ ، انِ ''دو'' ہونے کو ظاہر کرتے ہیں

تیرا میرا / ہمارا تمہارا جھگڑا ختم

قصہ میاں بیوی کا

میاں بیوی اپنے گھر میں بڑے سکون سے رہ رہے تھے۔ایک دن انکے گھر مہمان آئے۔ مہمان کی بڑی آو بھگت ہوئی۔ مہمان خوش ہو کر ایک بڑا تحفہ دیکر گئے۔بیوی نے کہا مہمان نے میری طرف دیکھ کر کہا ''لَکُمْ'' یعنی تمہارے لئے۔ شوہر نے کہا مہمان نے میری طرف دیکھ کر کہا''لَکُمْ'' یعنی تمہارے لئے۔جھگڑا بڑھتا گیا۔نوبت یہاں تک پہنچی کہ واپس مہمان کو بلانا پڑا کہ آخر یہ تحفہ کس کے لئے ہے؟ کیونکہ شوہر نے کہا میرے لئے اور بیوی نے کہا میرے لئے۔

مہمان جو کہ **أُولُو الأَلْبَابِ** (عقلمندوں) میں سے تھا اور جھگڑے کی نزاکت کو اچھی طرح سمجھ گیا اور کہا یہ تحفہ ''لَکُمْ'' تمہارے لیے نہیں بلکہ ''لَکُمَا'' ہے یعنی تم دونوں کے لئے ہے۔ میاں بیوی سمجھ گئے کہ **الف کے اضافے** سے دونوں کا ہو جائیگا۔ اور رات بھر یہ مشق کرتے رہے۔ رَبُّکُمَا - رَبُّھُمَا وَآتَیْنَاھُمَا بَیْنَھُمَا

رَبُّکُمْ	تمہارا رب	رَبُّکُمَا	تم دونوں کا رب
رَبُّھُمْ	انکا رب	رَبُّھُمَا	ان دونوں کا رب
وَآتَیْنَاھُمْ	ہم نے انہیں دیا	وَآتَیْنَاھُمَا	ہم نے ان دونوں کو دیا
وَھَدَیْنَاھُمْ	ہم نے انہیں ہدایت دی	وَھَدَیْنَاھُمَا	ہم نے ان دونوں کو ہدایت دی
نَجَّیْنَاھُمْ	ہم نے انہیں نجات دی	وَنَجَّیْنَاھُمَا	ہم نے ان دونوں کو نجات دی

لَهُمْ	ان کے لئے	لَّهُمَا	ان دونوں کے لئے
خَلَقْنَاهُمْ	ہم نے انہیں پیدا کیا	خَلَقْنَاهُمَا	ہم نے ان دونوں کو پیدا کیا
بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	بَيْنَهُمَا	ان دونوں کے درمیان

رَبُّكُمْ	رَبُّكُمَا
رَبُّهُمْ	رَبُّهُمَا
وَآتَيْنَاهُم	وَآتَيْنَاهُمَا
وَهَدَيْنَاهُمْ	وَهَدَيْنَاهُمَا
نَجَّيْنَاهُم	وَنَجَّيْنَاهُمَا
لَهُمْ	لَّهُمَا

عَلَيْهِم	عَلَيْهِمَا
مِنْهُمْ	مِنْهُمَا
وَقَوْمَهُمْ	وَقَوْمَهُمَا
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ	
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ	
خَلَقْنَاهُمْ	خَلَقْنَاهُمَا

رَبُّكُمْ	تمہارا رب	رَبُّكُمَا
رَبُّهُمْ	انکا رب	رَبُّهُمَا
وَآتَيْنَاهُم	ہم نے انہیں دیا	وَآتَيْنَاهُمَا
وَهَدَيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں ہدایت دی	وَهَدَيْنَاهُمَا
نَجَّيْنَاهُم	ہم نے انہیں نجات دی	وَنَجَّيْنَاهُمَا
لَهُمْ	ان کے لئے	لَّهُمَا
خَلَقْنَاهُمْ	ہم نے انہیں پیدا کیا	خَلَقْنَاهُمَا
بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	بَيْنَهُمَا

انھوں نے کہا

ا (الف) اور و (واو) کی کہانی

عربی زبان انگریزی اور اردو کے مقابلے پر بہت منظّم ہے۔ جس کی وجہ سے عربی کا سیکھنا اور سمجھنا کافی آسان ہے۔

نوٹ: عربی الفاظ کے کہیں پہلے اور کہیں آخری حروف بہت کچھ بتادیتے ہیں۔
یہی پہلے اور آخری حروف کی علامتیں ہی قرآنی عربی سیکھنے کی بنیاد ہے۔

مثال کے طور پر ہم اردو میں کہتے ہیں "انھوں نے کہا"۔ اس جملے میں یہ سمجھ میں نہیں آرہا ہے کہ کہنے والے کتنے لوگ ہیں۔ کہنے والا اگر ایک ہو تو ہم کہتے ہیں "اس نے کہا" لیکن کہنے والا اگر عمر میں یا رشتے میں بڑا ہو (مثلا باپ، استاد،) تو ہم "اس نے کہا" نہیں کہیں گے بلکہ احترام سے "انھوں نے کہا" کہیں گے۔ لیکن عربی زبان کی یہ خاصیت ہے کہ آخری حرف سے ہی پتہ چلتا ہے کہ کہنے والے / کرنے والے کتنے ہیں۔ ایک ہے یا دو ہیں یا دو سے زیادہ۔ جیسے

قَالَ	قَالَا	قَالُوا
اس نے کہا	ان دونوں نے کہا	انھوں نے کہا

آخری حرف پر غور کریں

قَالَ میں آخری حرف "ل" کے بعد جو زبر لگا ہوا ہے وہ واحد کی علامت ہے

قَالَا میں "ل" کے بعد جو ا (الف) لگی ہے وہ دو (تثنیہ) کی علامت ہے

قَالُوا میں "ل" کے بعد جو و ا (واو الف) لگی ہے وہ دو سے زیادہ کی علامت ہے

فَعَلَ اُس نے کیا	فَعَلَ + ا = فَعَلَا ان دونوں نے کیا	فَعَلَ + وْا = فَعَلُوْا انھوں نے کیا
ضَرَبَ اُس نے مارا	ضَرَبَ + ا = ضَرَبَا ان دونوں نے مارا	ضَرَبَ + وْا = ضَرَبُوْا انھوں نے مارا
ذَهَبَ وہ گیا	ذَهَبَ + ا = ذَهَبَا وہ دونوں گئے	ذَهَبَ + وْا = ذَهَبُوْا وہ گئے
كَتَبَ نے لکھا	كَتَبَا	كَتَبُوْا

قَتَلَ اس نے قتل کیا قَتَلَا ______________ قَتَلُوا. ______________

رَبُّكُمَا　　رَبُّهُمَا

رَبُّكُمْ	تمہارا رب	رَبُّكُمَا	تم دونوں کا رب
رَبُّهُمْ	انکا رب	رَبُّهُمَا	ان دونوں کا رب
وَآتَيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں دیا	وَآتَيْنَاهُمَا	ہم نے ان دونوں کو دیا
وَهَدَيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں ہدایت دی	وَهَدَيْنَاهُمَا	ہم نے ان دونوں کو ہدایت دی
نَجَّيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں نجات دی	وَنَجَّيْنَاهُمَا	ہم نے ان دونوں کو نجات دی
لَهُمْ	ان کے لئے	لَّهُمَا	ان دونوں کے لئے
خَلَقْنَاهُمْ	ہم نے انہیں پیدا کیا	خَلَقْنَاهُمَا	ہم نے ان دونوں کو پیدا کیا
بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	بَيْنَهُمَا	ان دونوں کے درمیان

رَبُّكُمْ	رَّبُّكُمَا
رَبُّهُمْ	رَبُّهُمَا
وَآتَيْنَاهُم	وَآتَيْنَاهُمَا
وَهَدَيْنَاهُمْ	وَهَدَيْنَاهُمَا
نَجَّيْنَاهُم	وَنَجَّيْنَاهُمَا
لَهُمْ	لَّهُمَا
خَلَقْنَاهُمْ	خَلَقْنَاهُمَا
بَيْنَهُمْ	بَيْنَهُمَا

عَلَيْهِم	عَلَيْهِمَا
مِنْهُمْ	مِنْهُمَا
وَقَوْمَهُمْ	وَقَوْمَهُمَا
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ	
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ	

ترجمہ کریں

1 إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ

2 وَكَانَ تَحْتَهُ كَنزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا ﴿كَنزٌ خزانہ وَكَانَ تھا﴾

3 وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿كَرْبِ مصیبت﴾

4 وَآتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

5 إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿عِبَاد بندے﴾

6 فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَا مُوسَىٰ ﴿مَن کون﴾

7 فَأَزَلَّهُمَا (بہکانا) الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا (نکالنا) مِمَّا (جہاں) كَانَا فِيهِ ۖ

8 إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ ﴿عَزَّزْ مدد﴾

9 وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ﴿لَاعِبِين کھیل کود﴾

10 الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ﴿الَّذِي اسی نے وہ وہی ہے﴾

11 اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

12 ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۖ ﴿اسْتَوَىٰ ٹھہرا﴾

13 قُلْ ۖ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ﴿إِثْمٌ گناہ﴾

14 يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا

15 وَبَثَّ ﴿بَثَّ پھیلانا﴾ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً

16 وَلِلَّهِ مُلْكُ (بادشاہت) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ

17 وَقَاسَمَهُمَا ﴿قسم کھانا﴾ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ فَلَا جُنَاحَ (گناہ) عَلَيْهِمَا

18 وَنَادَىٰ ﴿پکارنا﴾ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا ﴿ڈالو﴾ عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ

19 أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۚ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿50﴾

20 إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا ﴿لشکر﴾ كَانُوا ﴿تھے﴾ خَاطِئِينَ

21 وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَٰذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴿31﴾

22 وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿راستہ﴾

23 وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ ﴿نشانی﴾

24 أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ﴿باڑ لگانا﴾

25 وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ ﴿آدمی﴾ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا ﴿ایک﴾ جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا

26 بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿32﴾ فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ ﴿پانا﴾

27 وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَن تَعَجَّلَ ﴿جلدی کرنا﴾ فِي يَوْمَيْنِ

28 فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿17﴾

29 وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۔

30 إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ

31 قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ﴿جوڑی﴾ اثْنَيْنِ

32 فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ ﴿جوڑی﴾ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

33 وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ ﴿جوڑی﴾ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

34 وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ ﴿جوڑی﴾ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿45﴾

35 وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ ﴿ملانا﴾ الْبَحْرَيْنِ

36 رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ

37

38

39

40

41

Revision

سبق نمبر 1 يِ – كَ – نَا – كُمْ، – هٗ – هُمْ

مثالیں رَبِّي میرا رب رَبُّكَ تیرا رب رَبَّنَا ہمارا رب رَبُّكُمْ تمہارا رب رَبُّهٗ اس کا رب رَبُّهُمْ ان کا رب

لَ : لئے، مِنْ : سے عَنْ : سے، بارے میں

PREPOSITIONS مَعَ : ساتھ فِي : میں عَلَى : پر إِلَى : طرف بَيْنَ : درمیان

لَ : لئے لِي لَكَ لَنَا لَكُمْ لَهٗ لَهُمْ

مِنْ : سے مِنِّي مِنْكَ مِنَّا مِنْكُمْ مِنْهُ مِنْهُمْ

عَنْ : سے، بارے میں عَنِّي عَنْكَ عَنَّا عَنْكُمْ عَنْهُ عَنْهُمْ

مَعَ : ساتھ مَعِي مَعَكَ مَعَنَا مَعَكُمْ مَعَهٗ مَعَهُمْ

سبق نمبر 2 دنوں حرف پر زبر یا تینوں حرف پر زبر

PAST TENSE

ـتُ	ـتَ	ـنَا	ـتُمْ	آخری حرف پر زَبر كَفَرَ	آخری حروف ـوا كَفَرُوا
میں نے	تو نے	ہم نے	تم نے	اس نے	انہوں نے

مثالیں کہا قُلْتُ قُلْتَ قُلْنَا قُلْتُمْ قَالَ قَالُوا

سبق نمبر 3 اُقْتُلُوا يُوسُفَ DOES AND DONTS لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ

سبق نمبر 4 Double Shaa

"دو" ہونے کو ظاہر کرتے ہیں

'ا' (الف)، ـَـيْنِ ، انِ

سبق نمبر 1 يِ – كَ – نَا – كُمْ، – هٗ – هُمْ

مثالیں رَبِّي میرا رب رَبُّكَ تیرا رب رَبَّنَا ہمارا رب رَبُّكُمْ تمہارا رب رَبُّهٗ اس کا رب رَبُّهُمْ ان کا رب

Revision

1 إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

2 أَقْدَامَنَا لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ

3 هُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُم

4 وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ

5 وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمْ

6 خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ

7 لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

8 لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

9 وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ

10 فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

11 فَاذْكُرُوا اللَّهَ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ

12 لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

13 بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا رَيْبَ ۛ فِيهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ

لَ: لئے، مِنْ :سے عَنْ: سے، بارے میں
مَعَ: ساتھ فِي :میں عَلَى: پر إِلَى: طرف بَيْنَ: درمیان

1 إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى ﴿چن لینا﴾ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

2 خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿بہترین صورت﴾

3 قَالَ يَا مُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ ﴿لے﴾ مَا آتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ

4 وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَٰذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ

5 إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿أَسْلِمْ فرمانبردار ہونا﴾

6 قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي ﴿ہوجا﴾ بَرْدًا ﴿ٹھنڈی﴾ وَسَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ

7 قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ ﴿بچانا﴾ اللَّهُ مِنَ النَّارِ

8 وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

9 إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴿رَأَيْتُ دیکھنا﴾

10 قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا ﴿شَيْخًا كَبِيرًا بوڑھا﴾

11 ارْجِعُوا إِلَى أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ﴿سَرَقَ چوری﴾

12 إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ

13 قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿دَعَوْتُ دعوت دینا﴾

14 ثُمَّ ﴿پھر﴾ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿اعلانیہ﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ

15 وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا

16 إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ

لَ : لئے لِي لَكَ لَنَا لَكُمْ لَهُ لَهُمْ

مِنْ : سے مِنِّي مِنْكَ مِنَّا مِنْكُمْ مِنْهُ مِنْهُمْ

عَنْ : سے، بارے میں عَنِّي عَنْكَ عَنَّا عَنْكُمْ عَنْهُ عَنْهُمْ

مَعَ : ساتھ مَعِي مَعَكَ مَعَنَا مَعَكُمْ مَعَهُ مَعَهُمْ

بَيْنَ

بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ

بَيْنَ النَّاسِ

بَيْنَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ

بَيْنَ قُلُوبِكُمْ

بَيْنَ قُلُوبِهِمْ

وَكُفْراً وَتَفْرِيقاً بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ

بَيْنَ عِبَادِكَ

مَعَ

وَارْكَعُواْ مَعَ الرَّاكِعِينَ

إِنَّ اللّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

أَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

وَتَوَفَّنَا مَعَ الأبْرَارِ }آل عمران193

وَأَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اتَّقُواْ اللّهَ وَكُونُواْ مَعَ الصَّادِقِينَ

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْراً }الشرح5}

عِندَ

أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ

هَذَا مِنْ عِندِ اللّهِ

فَلَهُ أَجْرُهُ عِندَ رَبِّهِ

عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِم

جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ

مِّن

مِن قَبْلِكَ

مِّن رَّبِّهِمْ

مِنَ السَّمَاءِ

مِن قَبْلِكُمْ

مِنَ الْكَافِرِينَ

مِنَ الظَّالِمِينَ

مِن رَّبِّهِ

مِّن

مِن فَضْلِهِ

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

مِن ذُرِّيَّتِي

مِنَ الْكِتَابِ

مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ

مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ

مِنَ الْجَاهِلِينَ

دنوں حرف پر زبر یا تینوں حرف پر زبر

سبق نمبر 2	ـــتُ	ـــتَ	ـــنَا	ـــتُم	آخری حرف پر زَبر کَفَرَ	آخری حروف ـــوا کَفَرُوا
	میں نے	تو نے	ہم نے	تم نے	اس نے	انہوں نے

مثالیں کہا قُلْتُ قُلْتَ قُلْنَا قُلْتُم قَالَ قَالُوا

1 وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ ﴿أَوْحَيْنَا وحی بھیجنا﴾

2 وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا ﴿سُجَّدًا سجدة کرتے ہوئے﴾

3 قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ﴿جَبَّارِينَ زبردست﴾

4 وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ ﴿رَفَعْنَا اٹھانا﴾ 5 قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

6 وَقَالَ مُوسَى يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

7 قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا ﴿اسْتَعِينُوا مدد مانگنا﴾

8 قَالَ يَا مُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ

9 رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ ﴿غَضْبَانَ غصہ﴾

10 قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

11 قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ (ذلیل بندر)

12 فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

13 وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ (سردار) زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

14 وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ 15 آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ

16 قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ (فِرَاقُ جدائی علیحدگی)

17 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى

18 ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ (ثُمَّ پھر)

سبق نمبر 3 اقْتُلُوا يُوسُفَ DOES AND DONTS لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ

1 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا (بچانا) أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا

2 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

3 وَجَاهِدُوا (جہاد کرنا) بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ (راستہ) اللَّهِ

4 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا (ڈرو) اللَّهَ وَكُونُوا (ہو جاو) مَعَ الصَّادِقِينَ

5 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا (مدد مانگنا) بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

6 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا (بناو) الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ (دوست)

7 لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ تَذْبَحُوا (ذبح کرنا) بَقَرَةً

8 لَا تُبْطِلُوا (برباد کرنا) صَدَقَاتِكُم يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا (غلو) فِي دِينِكُم

9 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ (خیانت)

10 لَا تَنفِرُوا (نکلنا) فِي الْحَرِّ (گرمی) لَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ

11 لَا تَدْخُلُوا مِن بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ (الگ الگ)

12 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ

13 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا (داخل) بُيُوتًا (گھر) غَيْرَ بُيُوتِكُمْ

14 وَمِنْ آيَاتِهِ (نشانیاں) اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

15 لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ

16 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا (بناو) عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ (دشمن)

17 لَّهُمْ دَرَجَاتٌ عِندَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

سبق نمبر 4 Double Shaa ''ا'' (الف)، ـَـ يْنِ ، انِ

رَبُّكُمَا رَبُّهُمَا آيَتَيْنِ يَوْمَيْنِ رَكْعَتَا الفَجْرِ "دو" ہونے کوظاہر کرتے ہیں

رَبُّكُمْ	تمہارا رب	رَبُّكُمَا
رَبُّهُمْ	انکا رب	رَبُّهُمَا
وَآتَيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں دیا	وَآتَيْنَاهُمَا
وَهَدَيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں ہدایت دی	وَهَدَيْنَاهُمَا
نَجَّيْنَاهُمْ	ہم نے انہیں نجات دی	وَنَجَّيْنَاهُمَا
لَهُمْ	ان کے لئے	لَّهُمَا
خَلَقْنَاهُمْ	ہم نے انہیں پیدا کیا	خَلَقْنَاهُمَا
بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	بَيْنَهُمَا

رَبُّكُمْ	رَبُّكُمَا
رَبُّهُمْ	رَبُّهُمَا
وَآتَيْنَاهُم	وَآتَيْنَاهُمَا
وَهَدَيْنَاهُمْ	وَهَدَيْنَاهُمَا
نَجَّيْنَاهُمْ	وَنَجَّيْنَاهُمَا
لَهُمْ	لَّهُمَا

عَلَيْهِم	عَلَيْهِمَا
مِنْهُمْ	مِنْهُمَا
وَقَوْمَهُمْ	وَقَوْمَهُمَا
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ	
إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ	
خَلَقْنَاهُمْ	خَلَقْنَاهُمَا

1 إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ   وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ

2 وَكَانَ تَحْتَهُ كَنزٌ ﴿خزانہ﴾ لَّهُمَا وَكَانَ ﴿تھا﴾ أَبُوهُمَا صَالِحًا

3 وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ ﴿مصیبت﴾ الْعَظِيمِ   وَآتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ

4 وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا ﴿بندے﴾ الْمُؤْمِنِينَ

5 فِيهِمَا فَاكِهَةٌ ﴿پھل﴾ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿کھجور انار﴾   قَالَ فَمَن ﴿کون﴾ رَّبُّكُمَا يَا مُوسَىٰ

6 فَأَزَلَّهُمَا ﴿بہکانا﴾ الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا ﴿نکالنا﴾ مِمَّا ﴿جہاں﴾ كَانَا ﴿تھے﴾ فِيهِ

7 إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ ﴿دو﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا ﴿مدد﴾ بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ

8 وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ﴿کھیل کود﴾

8 الَّذِي ﴿اسی نے﴾ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

9 اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ ﴿ٹھہرا﴾ عَلَى الْعَرْشِ

10 قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ ﴿گناہ﴾ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا ﴿گناہ﴾ أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ﴿نفع﴾

11 فَلَا جُنَاحَ ﴿گناہ﴾ عَلَيْهِمَا

12 يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا

13 وَبَثَّ ﴿پھیلانا﴾ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً

14 وَلِلَّهِ مُلْكُ ﴿بادشاہت﴾ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

15 وَقَاسَمَهُمَا ﴿قَاسَمَ قسم کھانا﴾ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ

16 وَنَادَىٰ ﴿پکارنا﴾ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا ﴿ڈالو﴾ عَلَيْنَا

17 مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿50﴾

18 إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ﴿جُنُود لشکر   كَانُوا تھے﴾

سبق نمبر 5

Prefix کے معنی ←	Pre = پہلے fix = جوڑنا	یعنی پہلے جوڑنا

عربی میں بنیادی الفاظ سے پہلے الگ الگ PREFIX لگانے سے نئے نئے الفاظ بنتے جاتے ہیں۔

Prefix کے معنی ←	Pre = پہلے fix = جوڑنا	یعنی پہلے جوڑنا

اتین ا، ت، ي، ن یہ سارے کے سارے Prefix ہیں

ا کے معنی ہوتے ہیں: "میں" جس طرح انگلش میں	I
ت کے معنی ہوتے ہیں: "تو" جس طرح انگلش میں	You
یـ کے معنی ہوتے ہیں: "وہ" جس طرح انگلش میں	He
ن کے معنی ہوتے ہیں: "ہم" جس طرح انگلش میں	We

قُول کہنا

أَقُولُ میں کہتا ہوں — یَـ + قُول یَقُولُ = وہ کہتا ہے (Singular)

تَقُولُ تو کہتا ہے — یَـ + قُولَ + ون = یَقُولُون وہ کہتے ہیں (Plural)

یَقُولُ وہ کہتا ہے — تَـ + قُول تَقُولُ = تو کہتا ہے (Singular)

نَقُولُ ہم کہتے ہیں — تَـ + قُولَ + ون = تَقُولُون آپ کہتے ہیں (Plural)

ات یـ ن کو ذہن میں رکھ کر مثال کو سمجھتے ہوئے علامت پہچان کر درست ترجمہ کریں۔

سہولت کے لیے معنی دیئے گئے ہیں

لفظ	ترجمہ
اَفْعَلُ	میں کرتا ہوں
تَفْعَلُ	
یَفْعَلُ	
نَفْعَلُ	
یَفْعَلُوْنَ	
تَفْعَلُوْنَ	

لفظ	ترجمہ
اَفْتَحُ	
تَفْتَحُ	
یَفْتَحُ	
نَفْتَحُ	ہم کھولتے ہیں
تَفْتَحُوْنَ	
یَفْتَحُوْنَ	

لفظ	ترجمہ
اَجْعَلُ	
تَجْعَلُ	تو بناتا ہے
یَجْعَلُ	
نَجْعَلُ	
یَجْعَلُوْنَ	
تَجْعَلُوْنَ	

لفظ	ترجمہ
اَفْتَحُ	
تَفْتَحُ	
یَفْتَحُ	
نَفْتَحُ	ہم کھولتے ہیں
تَفْتَحُوْنَ	
یَفْتَحُوْنَ	

لفظ	ترجمہ
اَنْصُرُ	
تَنْصُرُ	
یَنْصُرُ	وہ مدد کرتا ہے
نَنْصُرُ	

لفظ	ترجمہ
یَنْصُرُوْنَ	وہ مدد کرتے ہیں
تَنْصُرُوْنَ	

ات یـ ن کو ذہن میں رکھ کر مثال کو سمجھتے ہوئے علامت پہچان کر درست ترجمہ کریں۔

سہولت کے لیے معنی دیئے گئے ہیں

اَذْکُرُ	
تَذْکُرُ	تو یاد کرتا ہے
یَذْکُرُ	
نَذْکُرُ	
یَذْکُرُوْنَ	
تَذْکُرُوْنَ	

اَعْلَمُ	
تَعْلَمُ	
یَعْلَمُ	
نَعْلَمُ	
یَعْلَمُوْنَ	
تَعْلَمُوْنَ	تم جانتے وہ

اَعْمَلُ	
تَعْمَلُ	
یَعْمَلُ	
نَعْمَلُ	
یَعْمَلُوْنَ	
تَعْمَلُوْنَ	تم عمل کرتے ہو

اَرٰی	
تَرٰی	
یَرٰی	
نَرٰی	ہم دیکھتے ہیں
یَرَوْنَ	
تَرَوْنَ	

اَنْصُرُ	
تَنْصُرُ	
یَنْصُرُ	وہ مدد کرتا ہے
نَنْصُرُ	

یَنْصُرُوْنَ	وہ مدد کرتے ہیں
تَنْصُرُوْنَ	

ا ت ی ـ ن کو ذہن میں رکھ کر مثال کو سمجھتے ہوئے علامت پہچان کر درست ترجمہ کریں۔

سہولت کے لیے معنی دیئے گئے ہیں

ا	أَذْكُرُ	
ت	تَذْكُرُ	تو یاد کرتا ہے
ت ون	تَذْكُرُونَ	
ی	يَذْكُرُ	
ی ون	يَذْكُرُونَ	
ن	نَذْكُرُ	

ا	أَعْلَمُ	
ت	نَعْلَمُ	
ی	يَعْلَمُ	
ون	يَعْلَمُونَ	
ت	تَعْلَمُ	
ت ون	تَعْلَمُونَ	تم جانتے ہو

أَعْمَلُ	
نَعْمَلُ	
تَعْمَلُ	
تَعْمَلُونَ	تم عمل کرتے ہو
يَعْمَلُ	
يَعْمَلُونَ	

أَرَى	
نَرَى	ہم دیکھتے ہیں
تَرَى	
تَرَوْنَ	
يَرَى	
يَرَوْنَ	

أَنْصُرُ	
نَنْصُرُ	
تَنْصُرُ	وہ مدد کرتا ہے
تَنْصُرُونَ	

يَنْصُرُ	
يَنْصُرُونَ	وہ مدد کرتے ہیں

ات یـ ن کو ذہن میں رکھ کر مثال کو سمجھتے ہوئے علامت پہچان کر درست ترجمہ کریں۔

سہولت کے لیے معنی دیئے گئے ہیں

يُؤْمِنُونَ	ایمان لانا
يُقِيمُونَ	قائم کرنا
يَعْلَمُونَ	جاننا
يُبْصِرُونَ	دیکھنا
يَشْعُرُونَ	شعور رکھنا
يَقُولُونَ	کہنا

يُفْسِدُونَ	فساد کرنا
تَكْفُرُونَ	انکار کرنا
تَكْتُمُونَ	چھپانا
تَتْلُونَ	تلاوت کرنا
تَأْمُرُونَ	حکم دینا
يُذَبِّحُونَ	ذبح کرنا

يَعْلَمُونَ	جاننا
يَعْرِفُونَ	پہچاننا
يَكْذِبُونَ	جھٹلانا
تَعْلَمُونَ	جاننا
تُبْدُونَ	ظاہر کرنا
يَأْمُرُونَ	حکم دینا

تَأْمُرُونَ	حکم دینا
تَنْظُرُونَ	دیکھنا
تَشْكُرُونَ	شکر کرنا
يَظْلِمُونَ	ظلم کرنا
وَيَقْتُلُونَ	قتل کرنا
يَكْفُرُونَ	انکار کرنا

يَفْعَلُونَ	کرنا
يَكْتُبُونَ	لکھنا
تَعْبُدُونَ	عبادت کرنا

يَنْصُرُ	مدد کرنا
يَنْصُرُونَ	مدد کرنا

اتین ا ت ي ن Prefix کو ذہن میں رکھ کر

عربی سے اردو ترجمہ کریں سہولت کے لئے معنی دیئے گئے مں

کھولنا	اَفْتَحُ	تَفْتَحُ	يَفْتَحُ	نَفْتَحُ	يَفْتَحُونَ	تَفْتَحُونَ
بنانا	اَنْصُرُ	تَنْصُرُ	يَنْصُرُ	نَنْصُرُ	يَنْصُرُونَ	تَنْصُرُونَ
مدد کرنا	أَجْعَلُ	تَجْعَلُ	يَجْعَلُ	نَجْعَلُ	يَجْعَلُونَ	تَجْعَلُونَ
انکار کرنا	أَكْفُرُ	تَكْفُرُ	يَكْفُرُ	نَكْفُرُ	يَكْفُرُونَ	تَكْفُرُونَ
یاد کرنا	أَذْكُرُ	تَذْكُرُ	يَذْكُرُ	نَذْكُرُ	يَذْكُرُونَ	تَذْكُرُونَ
ظلم کرنا	أَظْلِمُ	تَظْلِمُ	يَظْلِمُ	نَظْلِمُ	يَظْلِمُونَ	تَظْلِمُونَ
کہنا	أَقُولُ	تَقُولُ	يَقُولُ	نَقُولُ	يَقُولُونَ	تَقُولُونَ
عبادت کرنا	أَعْبُدُ	تَعْبُدُ	يَعْبُدُ	نَعْبُدُ	يَعْبُدُونَ	تَعْبُدُونَ
ایمان لانا	أُومِنُ	تُؤْمِنُ	يُؤْمِنُ	نُؤْمِنُ	يُؤْمِنُونَ	تُؤْمِنُونَ
اتباع کرنا	أَتَّبِعُ	تَتَّبِعُ	يَتَّبِعُ	نَتَّبِعُ	يَتَّبِعُونَ	تَتَّبِعُونَ
کرنا	أَفْعَلُ	تَفْعَلُ	يَفْعَلُ	نَفْعَلُ	يَفْعَلُونَ	تَفْعَلُونَ

اَسْأَلُ میں سوال کرتا ہوں	تَسْأَلُ تو سوال کرتا ہے
یَسْأَلُ وہ سوال کرتا ہے	نَسْأَلُ ہم سوال کرتا ہے

ترجمہ کریں سہولت کے لئے معنی دیئے گئے ہیں

پہلے حرف یـ کو ہٹا کر ا ت ی ن لگا کر ترجمہ کریں مثلا

#	فعل		معنی
1	یَسْأَلُ	......	سوال کرنا
2	یَنْظُرُ	......	دیکھنا
3	یَمْنَعُ	......	منع کرنا
4	یَذْهَبُ	......	جانا
5	یَدْخُلُ	......	داخل ہونا
6	یَجْعَلُ		بنانا
7	یَعْمَلُ	......	عمل کرنا
8	یَغْفِرُ	......	مغفرت کرنا
9	یَظْلِمُ	......	ظلم کرنا
10	یَرْزُقُ	......	رزق دینا
11	یَشْهَدُ	......	گواہی دینا
12	یَعْقِلُ	......	سمجھنا
13	یَغْسِلُ	......	غسل کرنا
14	یَحْفَظُ	......	حفظ کرنا
15	یَفْهَمُ	......	سمجھنا
16	یَرْفَعُ	......	بلند کرنا
17	یَصْبِرُ	......	صبر کرنا
18	یَكْتُبُ	......	لکھنا
19	یَفْتَحُ	......	کھولنا
20	یَسْمَعُ	......	سننا
21	یَنْصُرُ	......	مدد کرنا
22	یَعْلَمُ	......	جاننا
23	یَخْلُقُ	......	بنانا
24	یَحْسِبُ	......	گمان کرنا
25	یَأْكُلُ	......	کھانا
26	یَسْجُدُ	......	سجدہ کرنا
27	یَذْكُرُ	......	ذکر کرنا
28	یَشْكُرُ	......	شکر کرنا
29	یَتْرُكُ	......	ترک کرنا
30	یَكْسِبُ	......	کمانا
31	یَطْلُبُ	......	طلب کرنا
32	یَصْدُقُ	......	سچ کہنا
33	یَكْذِبُ	......	جھوٹ بولنا
34	یَفْسُقُ	......	نافرمانی کرنا
35	یَكْفُرُ	......	وہ کفر کرنا
36	یَقْرَأُ	......	وہ پڑھنا
37	یَعْبُدُ	......	عبادت کرنا
38	یَجْلِسُ	......	بیٹھنا
39	یَقْتُلُ	......	قتل کرنا
40	یَعْلَمُ	......	جاننا

1 وَيَمْنَعُونَ) (منع کرنا)الْمَاعُونَ (استعمال کی چیزیں) يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّه

2 يَعْلَمُونَ (جاننا)مَا تَفْعَلُون (کرنا) يَتْلُونَ الْكِتَابَ(پڑھنا) تَتْلُونَ الْكِتَابَ

3 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ (کیوں) تَقُولُونَ (کہنا)مَا لَا تَفْعَلُونَ (کرنا)

4 يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ (کیوں) تَكْفُرُونَ (انکار کرنا) بِآيَاتِ اللَّهِ

5 وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ (فساد کرنا) يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ (سننا)

6 يُذَبِّحُونَ (ذبح کرنا) أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ (زندہ چھوڑنا) نِسَاءَكُمْ ۚ

7 يَكْفُرُونَ (انکار کرنا) بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ

8 يَكْتُبُونَ(لکھنا) الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ (پھر) يَقُولُونَ (کہنا) هَٰذَا مِنْ عِندِ اللَّهِ

9 قُلْ فَلِمَ (تو کیوں) تَقْتُلُونَ أَنبِيَاءَ اللَّهِ مِن قَبْلُ إِن (اگر) كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

10 يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ (ملانا) الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ (چھپانا) الْحَقَّ

11 قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ (کیوں) تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ (کرنا)

12 يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ

13 الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ (پہچاننا) كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ

14 قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ ﴿٤﴾ وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

15 إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

16 يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِم (ہونٹوں) مَّا لَيْسَ (نہیں) فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ))(چھپانا)

17 يَكْتُبُونَ (لکھنا) الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ (کہنا) هَٰذَا مِنْ عِندِ اللَّهِ

18 وَيَقُولُونَ مَتَىٰ (کب) هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

19 وَيَقُولُونَ (کہنا) إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ

20 قَالُوا نَعْبُدُ إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

إِنِّي أَعْلَمُ (جاننا) غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ (جاننا)

يَسْأَلُونَكَ (پوچھنا) عَنِ الْأَهِلَّةِ (چاند) يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ (قیامت کی گھڑی)

قُلْ إِنَّمَا (تو بس) عِلْمُهَا عِندَ رَبِّي وَيَسْأَلُونَكَ عَن ذِي الْقَرْنَيْنِ

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ (حکم) رَبِّي

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ (لڑائی) فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُون يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ (خرچ کرنا)

قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ (یقین کرنا)

الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ

عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا

وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنبُوعًا

قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا (بہت بوڑھا) فَخُذْ (لو) أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا

وَاللَّهُ يَدْعُو (بلانا) ب إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ (چاہنا) إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

يُرِيدُ اللَّهُ (چاہنا) بِكُمُ الْيُسْرَ (نرمی) وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ (سختی)

دُعَاۓ قُنُوت

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَعِيْنُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَ

الٰہی ہم تجھ سے مدد چاہتے ہیں اور تجھ سے معافی مانگتے ہیں اور

نُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِيْ

تجھ پر ایمان لاتے ہیں اور تجھ پر بھروسہ رکھتے ہیں اور تیری بہت

عَلَيْكَ الْخَيْرَ وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَ

اچھی تعریف کرتے ہیں اور تیرا شکر ادا کرتے ہیں اور تیری ناشکری نہیں کرتے اور

نَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَّفْجُرُكَ اَللّٰهُمَّ اِيَّاكَ

الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اس شخص کو جو تیری نافرمانی کرے الٰہی ہم تیری عبادت

نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّيْ وَنَسْجُدُ وَاِلَيْكَ نَسْعٰى

کرتے ہیں اور تیرے ہی لئے نماز پڑھتے ہیں اور سجدہ کرتے ہیں اور تیری ہی طرف دوڑتے اور

وَنَحْفِدُ وَنَرْجُوْا رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰى عَذَابَكَ

خدمت کے لئے حاضر ہوتے ہیں اور تیری رحمت کے امیدوار ہیں اور تیرے عذاب سے ڈرتے ہیں

اِنَّ عَذَابَكَ بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ ؕ

بے شک تیرا عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

إنَّ الْحَمْدَ لِلهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللهِ مِنْ شُرُورِ (شرارت) أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ (برے) أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلاَ مُضِلَّ (گمراہ کرنے والا) لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ (گمراہ) فَلاَ هَادِيَ لَهُ، (ہدایت دینے والا) وَأَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُه

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ (ڈرنے کا حق) وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ (پھیلایا) مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ (سوال کرنا) بِهِ وَالْأَرْحَامَ (قطع رحمی) إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (نگران)

يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللهَ وَقُولُوا قَوْلاً سَدِيدًا * يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِعِ اللهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ (کامیاب) فَوْزًا عَظِيمًا أَمَّا بَعْدُ
فَإِنَّ خَيْرَ الْحَدِيثِ (بہترین کلام) كِتَابُ اللهِ، وَخَيْرَ الْهَدْيِ (بہترین سیرت) هَدْيُ مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وآله وسلم، وَشَرَّ الأُمُورِ (بدترین کام) مُحْدَثَاتُهَا، (نئی ایجاد) وَكُلَّ مُحْدَثَةٍ (ہر نئی ایجاد) بِدْعَةٌ، وَكُلَّ بِدْعَةٍ ضَلاَلَةٌ، وَكُلَّ ضَلاَلَةٍ فِي النَّارِ

أعوذ بالله من شيطان رجيم بِسْمِ اللهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ
يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ
{يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللهَ وَ كُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ}
تَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ (زیادتی کے کام) وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (سزا دینے والا)
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا (پورا کرنا) بِالْعُقُودِ ۚ﴾ [المائدة:1]
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ (درود بھیجنا) عَلَى النَّبِيِّ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (درود و سلام بھیجنا)
رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ (حکم دینا) بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ (دینا) ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ (روکنا) عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ (ظلم زیادتی) يَعِظُكُمْ (نصیحت) لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (نصیحت حاصل کرو) فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

1 وَتَنْزِعُ (چھیننا) الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ ﴿26 آل عمران﴾ وَتُعِزُّ (عزت دینا)مَنْ تَشَاءُ ﴿26 آل عمران﴾

2 وَتُذِلُّ (ذلیل کرنا)مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿26 آل عمران﴾

3 تُؤْتِي (دینا) الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ ﴿26 آل عمران﴾ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿27 آل عمران﴾

4 وَتَهْدِي (ہدایت دینا) مَنْ تَشَاءُ ﴿155 الأعراف﴾ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿212 البقرة﴾

5 وَاللَّهُ يَخْتَصُّ (مخصوص کرنا) بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿105 البقرة﴾

6 أَلَمْ (کیا نہیں) تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿106 البقرة﴾

7 قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿142 البقرة﴾

8 وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿213 البقرة﴾

9 وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ (بادشاہت) مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿247 البقرة﴾

10 وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ (کرنا) مَا يُرِيدُ (چاہنا) ﴿253 البقرة﴾ يُؤْتِي (دینا) الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ ﴿269 البقرة﴾

11 فَيَغْفِرُ (معاف کرنا) لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ (عذاب دینا) مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿284 البقرة﴾

12 بِيَدِكَ (ہاتھ) الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿26 آل عمران﴾

13 وَيَعْلَمُ (جاننا) مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿29 آل عمران﴾

14 وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ (چال / سازش) شَيْئًا ﴿120 آل عمران﴾

15 وَلِلَّهِ مَا (جو) فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ ﴿129 آل عمران﴾

16 وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿129 آل عمران﴾

17 يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿17 المائدة﴾

18 يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿40 المائدة﴾

19 ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ (دینا) مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿54 المائدة﴾

20 نَرْفَعُ (بلند کرنا) دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿83 الأنعام﴾

22 إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا (وارث بنانا) مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ (بندے) ﴿128 الأعراف﴾

23 إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَٰكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿44 يونس﴾

24 وَلَوْ (اگر) شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ (بنانا) النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ﴿118 هود﴾

25 وَلَا نُضِيعُ (ضائع کرنا) أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿56 يوسف﴾

26 فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ (گمراہ کرنا) مَنْ يَشَاءُ ﴿8 فاطر﴾

27 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا (حرام کرنا) طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ (حلال کرنا) اللَّهُ لَكُمْ

28 وَلَا تَعْتَدُوا (حد سے بڑھنا) إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿87﴾

29 وَأَحْسِنُوا (احسان کرنا) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿195 البقرة﴾

30 ثُمَّ اتَّقَوْا (ڈرو) وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿93 المائدة﴾

31 ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا (گڑگڑا کر) وَخُفْيَةً (آہستہ) إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿55 الأعراف﴾

32 وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا (فضول خرچ) إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿31 الأعراف﴾

33 قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ (محبت کرنا) اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ﴿31 آل عمران﴾

34 فَتَوَلَّى (منہ پھیرنا) عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ (پہنچانا) رِسَالَةَ (پیغام) رَبِّي

35 وَنَصَحْتُ (نصیحت کرنا) لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ﴿79﴾

36 لِيَجْزِيَ (جزا دینا) الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿45 الروم﴾

37 وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ (کرنا) مَا يُرِيدُ (چاہنا) إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ (فیصلہ کرنا) مَا يُرِيدُ ﴿1 المائدة﴾

38 وَمَ (کوئی) آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ﴿62 البقرة﴾

39 وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ﴿82 البقرة﴾

40 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ﴿277 البقرة﴾

41 لِمَ (کیوں) تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا تَعْمَلُونَ ﴿98 آل عمران﴾

42 وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿9 المائدة﴾

43 مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ ﴿69 المائدة﴾

44 ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ (تاکہ ہم دیکھیں) كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿14 يونس﴾

45 أَنْتُمْ بَرِيئُون (بری) مِمَّا (جو) أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿41 يونس﴾

46 الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿11 هود﴾

47 وَيُبَشِّرُ (خوشخبری سنادو) الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿9 الإسراء﴾

48 إِنَّا لَا نُضِيعُ (ضائع کرنا) أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿30 الكهف﴾

49 لِلَّهِ مُلْكُ (بادشاہت) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ (دینا) لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا (لڑکیاں)

50 وَيَهَبُ (دینا) لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ (لڑکے) ﴿49﴾

51 يُحْيِي (زندہ کرنا) وَيُمِيتُ (مارڈالنا) وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿2 الحديد﴾

Exercise No.1

مشق نمبر 1

يُ، كَ، نَا، كُمْ ةً، هٖ، هُمْ	تُ، تَ، نَا، تُم	دونوں / تینوں حرف پر زبر

خَلَق پیدا کرنا

هُمَا ان دونوں

ترجمہ کریں

(1)خَلَقَ (2) خَلَقَكَ (3) خَلَقَكُم (4) خَلَقَنِي (5) خَلَقَهَا (6) خَلَقَهُ

(7) خَلَقَهُمْ (8)خَلَقُوا (9) خَلَقْتَ (10)خَلَقْتُ (11)خَلَقْتَنِي (12)خَلَقْتَهُ

(13)خَلَقْتُكَ (14)خَلَقْنَاكُم (15)خَلَقْنَاهُ (16)خَلَقْنَاهُم(17) خَلَقْنَا

(18)فَخَلَقَ (19)فَخَلَقْنَا (20)خَلَقَ (21)وَخَلَقَهُمْ (22)وَخَلَقْتَهُ

(23)وَخَلَقْنَاكُمْ (24)وَخَلَقْنَا (25)خَلَقْنَاهُمَا

رَزَق رزق دینا

هُمَا ان دونوں

(1)رَزَقَكُمُ (2)رَزَقَهُم (3)رَزَقْنَاكُم (4)رَزَقْنَاهُمَّ (5)رَزَقْنَاهُ

(6)وَرَزَقَكُم (7)وَرَزَقَنِي (8) وَرَزَقْنَاهُم (9) وَرَزَقْنَاهُمَا

أَنجَا نَجِّی نجات دینا

(1) أَنجَاكُم (2)أَنجَانَا (3)أَنجَاهُمْ (3) أَنجَيْتَنَا (4) أَنجَيْنَاكُم(5) أَنجَيْنَا

(6) فَأَنجَاهُ (7)فَأَنجَيْنَاكُمْ (8)فَأَنجَيْنَاهُ (9)فَأَنجَيْنَاهُمْ (10) فَنَجَّيْنَاكَ

(11)فَنَجَّيْنَاهُ (12) نَجَّيْنَاكُم (13)نَجَّيْنَاهُ (14)نَجَّيْنَا (15) نَجَّيْنَاهُم

(16) وَأَنجَيْنَا(17) وَنَجَّيْنَاهُ (18)وَنَجَّيْنَاهُم (19) وَنَجَّيْنَا (20) وَنَجَّيْنَاهُمَا

ترجمہ کریں

1 إِنِّي بَرِيءٌ مِنكُمْ إِنِّي أَرَىٰ (دیکھنا) مَا لَا تَرَوْنَ (دیکھنا) إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ ﴿48﴾ الأنفال

2 فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ (دیکھنا) إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا ﴿27﴾ هود

3 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا (آندھی)

4 وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا

5 وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿9﴾

6 كَذَٰلِكَ يُحْيِي (زندہ کرنا) اللَّهُ الْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ (دکھلانا) آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿73﴾ البقرة

7 وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي (دکھا) كَيْفَ تُحْيِي (زندہ کرنا) الْمَوْتَىٰ ﴿260﴾ البقرة

8 وَكَذَٰلِكَ (اسی طرح) نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ (بادشاہت) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ (یقین کرنا) ﴿75﴾

9 قُل لِّلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي (ہدایت دینا) مَن يَشَاءُ (چاہنا) إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿142﴾ البقرة

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ (ملک کے مالک) تُؤْتِي (دینا) الْمُلْكَ مَن تَشَاءُ وَتَنزِعُ (چھیننا) الْمُلْكَ مِمَّن تَشَاءُ

10 وَتُعِزُّ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَاءُ ۖ بِيَدِكَ (ہاتھ) الْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿26﴾

11 قُلْ إِن تُخْفُوا (چھپانا) مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ (ظاہر کرنا) يَعْلَمْهُ اللَّهُ ﴿29﴾ آل عمران

12 قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ (محبت کرنا) اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

13 قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ (دینا) مَن يَشَاءُ ﴿73﴾ آل عمران

14 قُل لَّا أَقُولُ (کہنا) لَكُمْ عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ (جاننا) الْغَيْبَ ﴿50﴾ الأنعام

15 إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿37﴾

16 تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿116﴾ المائدة

17 رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي (چھپانا) وَمَا نُعْلِنُ (ظاہر کرنا) ﴿38﴾ ابراهيم

18 وَأَنزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ (سکھانا) مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ ﴿113﴾ النساء

19 وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ (ظاہر کرنا) وَمَا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ (چھپانا) ﴿33﴾ البقرة

20 أَوَلَا (کیا نہیں) يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ (چھپانا) وَمَا يُعْلِنُونَ (ظاہر کرنا) ﴿77﴾ البقرة

21 وَيُعَلِّمُكُم (سکھانا) مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿151﴾ البقرة

22 نیَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ (آگے) وَمَا خَلْفَهُمْ ﴿255 البقرة﴾

23 قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ (چھپانا) أَوْ تُبْدُوهُ (ظاہر کرنا) يَعْلَمْهُ اللَّهُ ﴿29 آل عمران﴾

24 ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ (دینا) مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿54 المائدة﴾

25 رْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿83 الأنعام﴾

26 لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُم (عذاب دینا) مَّرَّتَيْنِ

27 يُعَلِّمُونَ (سکھلانا) النَّاسَ السِّحْرَ (جادو) ﴿102 البقرة﴾

28 يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ﴿129 البقرة﴾

29 وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿212 البقرة﴾

30 وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ (زندہ) وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿27 آل عمران﴾

31 يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

32 وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ (مفلسی) نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ

33 وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُم مِّنْ إِمْلَاقٍ (مفلسی) نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ

34 قُلْ مَن (کون) يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن (کون) يَمْلِكُ (مالک) السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَ

35 مَن (کون) يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

36 وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ الْأَمْرَ (کاموں کا انتظام) فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا (کیا تم) تَتَّقُونَ ﴿31﴾

37 وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ (جسے) تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿27 آل عمران﴾

38 قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ (کشادہ) الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ (تنگ کرنا) وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿36﴾

39 يَدْعُونَ (پکارنا) رَبَّهُمْ خَوْفًا (خوف) وَطَمَعًا (امید) وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿16 السجدة﴾

40 إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ (حکم دینا) بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿28 الأعراف﴾

41 إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ (دینا) ذِي الْقُرْبَىٰ (رشتہ دار) ﴿90 النحل﴾

42 أَتَأْمُرُونَ (کیا) النَّاسَ بِالْبِرِّ (نیکی) وَتَنسَوْنَ (بھولنا) أَنفُسَكُمْ ﴿44 البقرة﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا (ذبح کرنا) بَقَرَةً ﴿67 البقرة﴾

43 الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ (وعدہ کرنا) الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿البقرة: 268﴾

44 إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ

45 بِالْقِسْطِ (انصاف) مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

46 وَلْتَكُن (ہونا چاہیے) مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ

47 وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿104﴾

48 لِّلَّهِ مُلْكُ (بادشاہت) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ (دینا) لِمَن يَشَاءُ إِنَاثًا (لڑکیاں)

49 وَيَهَبُ (دینا) لِمَن يَشَاءُ الذُّكُورَ (لڑکے) ﴿49﴾

50 يُحْيِي (زندہ کرنا) وَيُمِيتُ (مارڈالنا) وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿2 الحدید﴾

51 وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ (ہاتھ) يُؤْتِيهِ (دینا) مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿29 الحدید﴾

52 يُدْخِلُ (داخل کرنا) مَن يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ (تیار کیا) لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿31 الانسان﴾

53 تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

54 يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ ﴿114 آل عمران﴾

55 إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤَدُّوا (پہنچانا) الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا

56 يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿113 آل عمران﴾

57 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ

58 فَإِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن تُرَابٍ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ

59 رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

60 رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ

61 وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ

62 أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا

63 إِنَّا أَنزَلْنَا التَّوْرَاةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ

64 رَبَّنَا أَنزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ يَا دَاوُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ

65 وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

66 يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا

Ring Finger
(last but one from left)

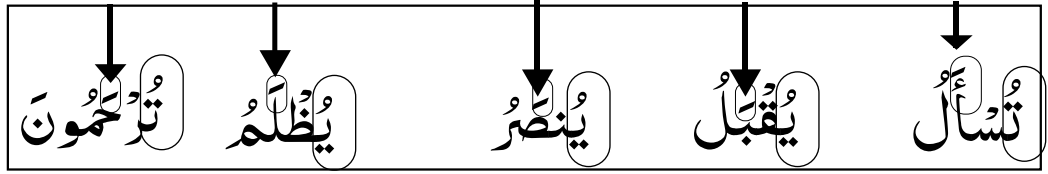
Ring Letter
(last but one from left side)

Passive Voice پیش اور زبر کا کمال

ایسا کام جس میں کام کرنے والے کا پتہ نہیں چلتا اسے Passive Voice کہتے ہیں

مثلاً اس سے پوچھا جائے گا   انکی مدد کی جائیگی   تم پر رحم جائے گا

انکے پہلے حرف پر (ـُـ) اور Ring letter پر زبر (ـَـ) ہوتی ہے۔

ایسا کام جس میں کام کرنے والے کا پتہ چلتا اسے Active Voice کہتے ہیں

مثال کے ذریعہ Active Voice اور Passive Voice کو پہچانئے

يَقْبَلُ وہ قبول کرتا ہے	يُقْبَلُ اسے قبول کرکیا جائیگا

1	يَنصُرُ	12	تَحْشُرُونَ	23	يُخَفِّفُ	23	تُحْشَرُونَ
2	يُنصَرُ	13	تُرْجَعُ	24	يَعْرِفُ	24	وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
3	يَظْلِمُ	14	تَرْحَمُونَ	25	يُقْتَلُ	25	تُوعَدُونَ (وعدہ کرنا)
4	يُظْلَمُ	15	تُرْحَمُونَ	26	يُخَفَّفُ	26	لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ
5	يُخَفَّفُ	16	تُفَتَّحُ	27	يُعْرَفُ	27	تُرْحَمُونَ
6	قَتَلُوا	17	يَرْجِعُونَ	28	يُقْبَلُ	28	يَنصُرُونَ
7	قُتِلُوا	18	يُرْجَعُونَ	29	تَسْأَلُ	29	يُظْلَمُونَ
8	تُسْأَلُ	19	يَظْلِمُونَ	30	وَلَا هُمْ يَنصُرُونَ	30	قَتَلْتُمْ
9	تَسْأَلُ	20	يُظْلَمُونَ	31	تَرْجِعُ	31	قُتِلْتُمْ
10	يُرْزَقُ	21	يَعْرِفُ	32	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ	32	أُرْسِلْنَا
11	يَرْزُقُ	22	يُعْرَفُ	33	وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ	33	أَرْسَلْنَا

1 وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (رحم کرنا) ﴿132﴾

2 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

3 كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ (لوٹانا) هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُمْ (وعدہ کرنا) تُوعَدُونَ

4 أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

5 وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ

6 وَلَا يُؤْخَذُ (لینا) مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿البقرة: 48﴾ يَنصُرُ مَن يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿5﴾

7 إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَٰكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

8 أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

9 وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ (مدد کرنا) وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

10 وَمَن يَبْتَغِ (پسند کرنا) غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

11 خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ (کم کرنا) عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

12 وَلَا تَحْسَبَنَّ (سمجھنا) الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ

13 إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْأَلُ (پوچھنا) عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ

14 وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (جمع کرنا)

15 وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (لوٹانا تمام کام)

16 وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

17 وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ (جمع کرنا)

18 وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

19 إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ (کھولنا) لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

20 وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ (قتل ہونا) فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ

21 وَإِذَا تُلِيَتْ (پڑھنا) عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿﴾

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿البقرة: 48﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿86﴾

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ ﴿154﴾

خَالِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿162﴾

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ۖ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿281﴾

وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿85﴾

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ

ۦ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿آل عمران: 91﴾

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ۖ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ

لَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿البقرة: 134﴾

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿البقرة: 281﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿132﴾

وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ

جَآء + ي, كَ, نَا, كُم, هُ, هُم = کے پاس آیا/آگیا

Future
إِذَا جب

1 جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ (اندھا) جَاءَكَ يَسْعَىٰ (دوڑتے ہوئے)

2 إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ

3 وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ

4 وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ (ڈرانے والے) وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ

5 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ (خبر کے ساتھ) فَتَبَيَّنُوا (تحقیق کرلو)

6 بَلَىٰ (ہاں ہاں) قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنتَ مِنَ الْكَافِرِينَ

7 فَلَمَّا (جب) جَاءَهُم بِالْحَقِّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ ۚ

8 وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ

9 وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ

10 وَلَمَّا (جب) جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَٰذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿﴾

11 فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً (کھلی) قَالُوا هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ

12 وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى (دور سے) الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ

13 فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ (عرض کیا) ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿21﴾

14 وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُم مُّوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ

15 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا (تیز آندھی)

16 وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا (فرشتے) إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُو أَهْلِ هَٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۖ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ

17 وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ (مٹ گیا) الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا (مٹنے والا)

18 قَالَ هَٰذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي ۖ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ ۖ (ریزہ ریزہ) وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا

19 يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ (جو تیرے پاس نہیں آیا) فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا

20 وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ

21 وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا

22 قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ

23 إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿النصر: 1﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿النصر: 2﴾

مشق نمبر 2

جَاءَ / جَاءَتْ + بعد والا "بِ" حرف سے شروع ہو تو لایا	جَاءَ / جَاءَتْ پاس آیا

جَآء + يِ,كَ, نَا, كُم ,هٗ ,هُم = کے پاس آیا/آگیا

(1)جَاءَتْكَ (2)جَاءَتْكُم (3)جَاءَتْنَا (4)جَاءَتْهَا (5)جَاءَتْهُ (6)جَاءَتْهُمْ

(7)جَاءَكَ (8)جَاءَكُم (9)جَاءَنَا (10)جَاءَنِي (11)جَاءَهَا (12)جَاءَهٗ

(13)جَاءَهُم (14)جَاءُو (15)جَاءُوكَ (16)جَاءُوكُم (17)جَاءُوهَا

(18)جِئْتَ (19)جِئْتَنَا (20)جِئْتَهُم (21)جِئْتُكَ (22)جِئْتُكُم (23)جِئْتُم

(24)جِئْتُمُونَا (25)جِئْنَاكَ (26)جِئْنَاكُم (27)جِئْنَاهُم (28)جِئْنَا

(29)فَجَاءَ(30) فَجَاءَتْهُ (31)فَجَاءَهَا (32)فَجَاءُوهُم (33)وَجَاء (34)وَجَاءَت

(35)وَجَاءَتْهُ (36)وَجَاءَتْهُمْ (37)وَجَاءَكَ (38)وَجَاءَكُم (39)وَجَاءَه

(40)وَجَاءَهُمْ (41)وَجَاءُو (42)وَجِيءَ (43)وَجِئْتُكَ (44)وَجِئْتُكُم

(45)وَجِئْنَا

(1)خَلَقَ (2) خَلَقَكَ (3) خَلَقَكُم (4) خَلَقَنِي (5) خَلَقَهَا (6) خَلَقَهُ

(7) خَلَقَهُمْ (8)خَلَقُوا (9) خَلَقْتَ (10)خَلَقْتَ (11)خَلَقْتَنِي (12)خَلَقْتَهُ

(13)خَلَقْتُكَ (14)خَلَقْنَاكُم (15)خَلَقْنَاهُ (16)خَلَقْنَاهُم(17) خَلَقْنَا

(18)فَخَلَقَ (19)فَخَلَقْنَا (20)خَلَقَ (21)وَخَلَقَهُمْ (22)وَخَلَقْتَهُ

(23)وَخَلَقْنَاكُمْ (24)وَخَلَقْنَا (25)خَلَقْنَاهُمَا

Ring Letter

(Second last letter from left side)

Past

Passive Voice
پیش اور زیر کا کمال

Passive Voice

جیسے لکھا گیا فرض کیا گیا قتل کیا گیا

(Past) پہلے حرف پر (ـُـ) اور آخری سے پہلے (2nd last) حرف کے نیچے (ـِـ) ہوتی ہے۔

1	خُلِقَ	اسے تخلیق کیا گیا
2	نُصِرَ	اس کی مدد کی گئی
3	قُتِلَ	وہ قتل ہوا/کیا گیا
4	رُزِقَ	اسے رزق دیا گیا
5	ظُلِمَ	اس پر ظلم ہوا
6	خُلِقَ	اسے تخلیق کیا گیا
7	ضُرِبَ	اسے مارا گیا
8	قُتِلَ	وہ قتل ہوا/کیا گیا
9	اُخْرِجَ	اسے نکالا گیا
10	اُنْزِلَ	اسے نازل کیا گیا

ترجمہ کریں

1	كُتِبَ	لکھنا/فرض کرنا
2	أُرْسِلَ	بھیجنا
3	أُرْسِلْنَا	بھیجنا
4	أُنزِلَ	نازل کرنا
5	أُنذِرَ	ڈرانا
6	خُلِقَ	پیدا کرنا
7	زُيِّنَ	من پسند بنانا
8	وَإِذَا قُرِئَ	پڑھنا
9	كُتِبَ	لکھنا
10	حُرِّمَتْ	حرام کرنا
11	خُلِقَتْ	پیدا کرنا
12	أُعِدَّتْ	تیار کرنا
13	قُتِلَ	قتل کرنا
14	أُخْرِجَتْ	نکالنا

ترجمہ کریں

1 سُئِلَ (سوال کرنا) مُوسَىٰ مِن قَبْلُ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا (نکالنا) مِن دِيَارِهِمْ

2 وَإِذَا تُلِيَتْ (پڑھنا) عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

3 حُرِّمَت (حرام کرنا) عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ (پھوپیاں)

4 وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

5 يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ ۙ

6 سَابِقُوا (سبقت کرنا) إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ (جیسے) السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

7 أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ

8 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ (پکارنا) لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا (دوڑنا)

9 إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا (چھوڑنا) الْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

10 كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ (نکالنا) لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

11 قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاط

12 وَمَا أُوتِيَ (دینا) مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ

13 ضُرِبَتْ (مسلط کرنا) عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ (مفلسی)

14 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ (فرض کرنا) عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

15 وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ كُذِّبَ (جھٹلانا) رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ

16 وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ (تیار کرنا) لِلْمُتَّقِينَ

17 فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا (نکالنا) مِن دِيَارِهِمْ (گھر)

18 يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ (حلال کرنا) لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ ۙ

19 وَعُلِّمْتُم (سکھانا) مَّا لَمْ تَعْلَمُوا أَنتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ

20 إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْأَلُ (سوال کرنا) عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ

21 شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ (نازل کرنا) فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ

22 قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

23 وَمَا أُوتِيَ (دینا) مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ

24 أَفَلَا (کیا نہیں) يَنظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ (اونٹ) كَيْفَ خُلِقَتْ (پیدا کرنا)﴿17﴾

25 وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ (بلند کرنا)﴿18﴾

26 وَإِلَى الْجِبَالِ (پہاڑ) كَيْفَ نُصِبَتْ (نصب کرنا) ﴿19﴾

27 وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ (بچھانا) ﴿20﴾

28 يُرِيدُ (چاہنا) اللَّهُ أَن يُخَفِّفَ عَنكُمْ ۚ وَخُلِقَ (پیدا کرنا) الْإِنسَانُ ضَعِيفًا ﴿28﴾

29 إِنَّمَا (تو بس) الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ (زکر کرنا) اللَّهُ وَجِلَتْ (دھل جانا) قُلُوبُهُمْ

30 وَإِذَا تُلِيَتْ (پڑھنا) عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿2﴾

31 سُئِلَ (سوال کرنا) مُوسَىٰ مِن قَبْلُ

32 فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا (نکالنا) مِن دِيَارِهِمْ

33 وَإِذَا تُلِيَتْ (پڑھنا) عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

34 حُرِّمَت (حرام کرنا) عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ (پھوپیاں)

35 وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ

36 وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

37 يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ ۙ

38 سَابِقُوا (سبقت کرنا) إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ (جیسے) السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

39 أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ

40 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ (پکارنا) لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا (دوڑنا)

41 إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا (چھوڑنا) الْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿9﴾

42 كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ (نکالنا) لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

43 وَإِذَا تُتْلَىٰ (پڑھنا) عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَٰذَا إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ

44 الْأَوَّلِينَ (اگلوں کی کہانیاں)

45 قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاط

46 وَمَا أُوتِيَ (دینا) مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ

47 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

تاکید کے لئے استعمال ہونے والے الفاظ

اِنَّ، اَنَّ، لَ، قَدْ، لَقَدْ، اِنَّمَا، لَ......نَّ

(بے شک، یقیناً، یقیناً یقیناً، حقیقت تو بس یہی ہے)

اِنَّ: (بے شک، یقیناً، تحقیق) ''اِنَّ'' عموماً شروع میں آتا ہے۔ مثلاً:

1) اِنَّ اللّٰہَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ 2) اِنَّ اللّٰہَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ

3) اِنَّ اللّٰہَ غَفُوْرٌ بخشنے والا 4) اِنَّ الْمُنَافِقِیْنَ لَکَاذِبُوْنَ جھوٹے

5) اِنَّ اللّٰہَ مَعَ الصَّابِرِیْنَ 6) اِنَّ اللّٰہَ لَا یُحِبُّ الْمُفْسِدِیْنَ پسند کرنا

7) اِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ التَّوَّابِیْنَ 8) اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّہٖ لَکَنُوْدٌ ناشکرا

1) وَاعْلَمُوْا (جان رکھو) اَنَّ اللّٰہَ بِکُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ

2) اَشْھَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰہِ

3) ذٰلِکَ (یہ اس لئے) بِاَنَّ اللّٰہَ نَزَّلَ الْکِتَابَ

4) اَلَمْ (کیا نہیں) تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰہَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ

5) اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰہَ لَہٗ مُلْکُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

6) وَاعْلَمُوْا (جان رکھو) اَنَّ اللّٰہَ یَعْلَمُ مَا فِیْ اَنْفُسِکُمْ فَاحْذَرُوْہُ ڈرو۔

7) وَاتَّقُوْا اللّٰہَ وَاعْلَمُوْا اَنَّکُمْ مُّلٰقُوْہُ (ملنے والے)

اِنَّمَا : (یقیناً یقیناً۔ بیشک ایسا ہی ہے۔ درحقیقت ۔ تو بس ۔ یہی ہے۔)

1 قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ (اصلاح کرنا) قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ (مذاق کرنا)

2 إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا

3 إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

4 إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ (ڈالنا) بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ (عداوت) وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ

5 يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ (کب) مُرْسَاهَا (قیامت کی گھڑی) قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي

6 إِنَّمَا يَعْمُرُ (آباد کرنا) مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ (نہیں) يَخْشَ (ڈرنا) إِلَّا اللَّهَ

7 وَيَقُولُونَ لَوْلَا (کیوں نہیں) أُنْزِلَ عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ

8 أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ (خزانہ) أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ (فرشتہ) إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ (نگہبان)

9 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا (شراب) الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ (جوا) وَالْأَنْصَابُ (آستانے) وَالْأَزْلَامُ (فال) رِجْسٌ (گندگی) مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿90 المائدۃ﴾

10 قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا (متوجہ ہونا) إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ وَوَيْلٌ (بربادی) لِلْمُشْرِكِينَ

11 قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿49 الحج﴾ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ

12 وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ ﴿50 العنكبوت﴾

13 وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿12﴾

14 قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿26 الملك﴾

15 بَدِيعُ (پیدا کرنے والا) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿117 البقرۃ﴾

16 كَذَٰلِكِ (اسی طرح) اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ (چاہنا) إِذَا (جب) قَضَىٰ (فیصلہ کرنا) أَمْرًا (کام) فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

17 قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ (جو کوئی) اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي (ہدایت پایا) لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ (گمراہ ہونا) فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا (نقصان ہونا) وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿108﴾

18 وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

قرآن حکیم کے کل کلمات کی تعداد تقریباً چھیاسی ھزار چار سو تیس (86430) ھے.
اس کتابچے میں دئیے گئے 96الفاظ / علامات قرآن حکیم کے تقریبا ساڑھے بائیس ھزار (22500)الفاظ کا احاطه کرتے ھیں.

قرآن حکیم میں بار بار استعمال ہونے ولاے الفاظ

15	ھٰذَا یہ(مذکر)	this
16	ھٰذِہٖ یہ(مؤنث)	this
17	ھٰٓؤُلَاءِ یہ سب(جمع)	these
18	ذٰلِکَ وہ، یہ(مذکر)	that
19	تِلْکَ وہ(مؤنث)	that
20	اُولٰئِکَ وہ سب(جمع)	those
21	کَذٰلِکَ = کَ + ذٰلِکَ اسی طرح	Like that
22	اَلَّذِیْ وہ، وہ جو(مذکر)	Who (M)
23	اَلَّتِیْ وہ، وہ جو(مؤنث)	Who (F)
24	اَلَّذِیْنَ وہ لوگ، جولوگ، ان لوگوں کا(جمع مذکر)	Who (Plural M)
25	اَلّٰتِیْ /الّٰٓئِیْ وہ عورتیں، جوعورتیں(جمع مؤنث)	Who (Plural F)
26	لَا نہیں (not) ، مت کرو (don't)	
27	لَمْ نہیں(مضارع سے پہلے آ کر ماضی میں نفی کرتا ہے)	
28	لَمَّا= لَمْ + مَا ابھی تک نہیں، جب i- مضارع سے پہلے آتا ہےاور ماضی میں نفی کرتا ہے۔ ii- ماضی سے پہلے آئے تو 'جب' کے معانی دیتا ہے۔	Still not When
29	لَنْ ہرگز نہیں (مضارع سے پہلے آ کر مستقبل میں تاکید کے ساتھ نفی کرتا ہے)	
30	لَیْسَ نہیں لَسْتَ تو نہیں لَسْتُ میں نہیں	

#		
	لَسْتُمْ تم نہیں (جمع مذکر) لَسْتُنَّ تم نہیں (جمع مؤنث) لَيْسَتْ وہ نہیں (مؤنث غائب)	
31	لِ کے لئے، تاکہ، چاہئیے i- اگر لِ کسی ضمیر کے ساتھ آ رہا ہو تو ہمیشہ لَ پڑھا جائے گا۔ مثلاً لَهُ = لَ + هُ اس (مذکر) کے لئے لَهَا = لَ + هَا اس (مؤنث) کے لئے لَکَ = لَ + کَ آپ کے لئے/ تیرے لئے لَکُمْ = لَ + کُمْ آپ سب کے لئے (جمع مذکر) لَنَا = لَ + نَا ہمارے لئے ماسوائے 'لِیْ' کے لِیْ = لِ + ی میرے لئے ii- اگر لِ کے بعد آنے والے مضارع پر (ـَ) ہے تو ترجمہ 'تاکہ' ہوگا۔ مثلاً لِيَذْهَبَ تاکہ وہ جائے، لِيَنْصُرَ تاکہ وہ مدد کرے۔ iii- اگر لِ کے بعد آنے والے مضارع پر جزم (ـْ) ہو تو ترجمہ 'چاہیے کہ' ہوگا۔ مثلاً لِيَذْهَبْ چاہیے کہ وہ جائے، لِيَنْصُرْ چاہیے کہ وہ مدد کرے۔	For / So that / Should / For him For her For you For you For us For me So that Should
32	لِمَا = لِ + مَا اس کے لئے جو، وہ جو	
33	لَ یقیناً نوٹ: اگر لَ کسی ضمیر سے پہلے ہو تو ترجمہ یقیناً کی بجائے ''کے لئے'' ہوگا۔ جیسا کہ (i) 31 میں دیکھ چکے ہیں۔	Verily / Certainly
34	قَدْ یقیناً، تحقیق	Verily

Indeed	لَقَدْ = لَ + قَدْ یقیناً یقیناً	35
	اِنَّمَا یقیناً یقیناً، بے شک صرف ایسا ہی ہے، حقیقت تو بس یہی ہے	36
	لَ ...... نَّ یقیناً یقیناً (نون مشدد) (لفظ کے شروع پر لَ اور آخر میں نَّ (شدوالا نون) نوٹ: 32, 33, 34, 35, 36 میں بالترتیب تاکید (emphasis) بڑھ رہا ہے۔	37
	أ۔ ءَ کیا؟	38
How?	كَيْفَ کیسے، کیسا، کس طرح (حالت و کیفیت کے لئے آتا ہے)	39
Why?	لِمَ / لِمَا کیوں، کیونکر؟	40
To Whom?	لِمَنْ = لِ + مَن کس کا، کس کے لئے؟	41
What?	مَاذَا کیا؟	42
	لِمَاذَا = لِ + مَا ذَا کیوں؟	43
Where?	اَيْنَ کہاں؟	44
Whereever	اَيْنَمَا = اَيْنَ + مَا جہاں کہیں نوٹ: حَيْثُمَا بھی 'جہاں کہیں' کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔	45
Who?	أَيٌّ کون، کونسی، کونسا، کیا چیز، کون کونسی؟	46
When?	مَتٰى کب؟	47
When?	اَيَّانَ کب؟	48
	مَالَنَا = مَا + لَ + نَا ہمیں کیا ہوا؟ نوٹ: نمبر 7 میں ہم دیکھ چکے ہیں کہ "مَا" کیا کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے۔	49
What	هَلْ کیا؟	50

How many?	كَمْ کتنا، کتنی، کتنے؟ (عدد کے لئے آتا ہے)	51
From Where?	اَنّٰى کہاں سے، کس طرح سے؟، جہاں سے	52
	يَا اَيُّهَا = يَا + اَيُّهَا اے (مذکر)	53
	يَا اَيَّتُهَا = يَا + اَيَّتُهَا اے (مؤنث)	54
be	كَانَ ہونا، ہے، تھا نوٹ: كَانَ کا وہی function ہے جو انگریزی میں be ایک امدادی فعل (helping verb) کے طور پر ادا کرتا ہے۔ اس کا اپنا مطلب ''ہونا'' ہوتا ہے مگر کبھی is, am, are یا was, were یا will, shall وغیرہ میں جملے کی condition کے مطابق بدل جاتا ہے۔ كَانَ کے کچھ قرآنی استعمالات:	55
Was	كَانَ (ماضی) ہونا، وہ تھا/ وہ ہے	
He is / He will be	يَكُوْنُ (مضارع) وہ ہوتا ہے/ وہ ہوگا	
She was	كَانَتْ وہ (مؤنث) تھی/ وہ ہے	
You were (M)	كُنْتَ تو تھا/ تو ہے	
You were (F)	كُنْتِ تو تھی/ تو ہے	
I was	كُنْتُ میں تھا/ میں ہوں	
You Were (MP)	كُنْتُمْ تم تھے/ تم (جمع مذکر) ہو	
You Were (FP)	كُنْتُنَّ تم تھیں/ تم (جمع مؤنث) ہو	
We were	كُنَّا ہم تھے/ ہم ہیں	
Be (Imperative)	كُنْ (امر) تو (مذکر) ہو جا	
Be (P)	كُوْنُوْا (امر) تم (جمع مذکر) ہو جاؤ	
Be	كُوْنِيْ (امر) تو (مؤنث) ہو جا	
With / In	بِ ساتھ، میں، پر، کے سبب، وجہ سے وغیرہ وغیرہ	56

Due to	بِمَا = بِ + مَا بوجہ، اس سبب	57
Or	اَوْ یا	58
Or	اَمْ یا	59
And	وَ اور نوٹ: 'وَ' کے بعد آنے والے لفظ کے نیچے اگر زیر (ـِ) ہو تو وہ 'و' قسمیہ ہوگا۔ مثلاً وَالْعَصْرِ قسم ہے (تیزی سے گزرتے ہوئے) زمانے کی وَاللّٰهِ اللہ کی قسم	60
From	مِنْ سے مِنْ کے کچھ قرآنی استعمالات: مِنْ + هٗ = مِنْهُ اس (مذکر) سے مِنْ + هَا = مِنْهَا اس (مؤنث) سے مِنْ + كُمْ = مِنْكُمْ تم (جمع مذکر) سے مِنْ + ی = مِنِّی مجھ سے	61
In	فِیْ میں فِیْ کے کچھ قرآنی استعمالات: فِیْ + هٗ = فِیْهِ اس (مذکر) میں فِیْ + هَا = فِیْهَا اس (مؤنث) میں فِیْ + هُمْ = فِیْهِمْ ان (جمع مذکر) میں فِیْ + كُمْ = فِیْكُمْ تم (جمع مذکر) میں فِیْ + نَا = فِیْنَا ہم میں، ہمارے راستے میں	62
About About him	عَنْ سے، کے متعلق، کے بارے میں عَنْ کے کچھ قرآنی استعمالات: عَنْ + هٗ = عَنْهُ اس (مذکر) سے / کے متعلق	63

About her	عَنْ + هَا = عَنْهَا اس (مؤنث) سے	
About them (M)	عَنْ + هُمْ = عَنْهُمْ ان (جمع مذکر) سے	
About You	عَنْ + كُمْ = عَنْكُمْ تم (جمع مذکر) سے	
About me	عَنْ + ى = عَنِّى مجھ سے، میرے بارے میں	
	عَمَّا = عَنْ + مَا کے متعلق جو/ کے بارے میں جو	64
On	عَلٰى پر	65
	عَلٰى کے کچھ قرآنی استعمالات:	
On him	عَلٰى + هٗ = عَلَيْهِ اس (مذکر) پر	
On her	عَلٰى + هَا = عَلَيْهَا اس (مؤنث) پر	
On them (M)	عَلٰى + هُمْ = عَلَيْهِمْ ان (جمع مذکر) پر	
On you	عَلٰى + كَ = عَلَيْكَ آپ (مذکر) پر	
On us	عَلٰى + نَا = عَلَيْنَا ہم پر	
On them (F)	عَلٰى + هُنَّ = عَلَيْهِنَّ ان (جمع مؤنث) پر	
To	اِلٰى کی طرف، تک	66
	اِلٰى کے کچھ قرآنی استعمالات:	
To him	اِلٰى + هٗ = اِلَيْهِ اس (مذکر) کی طرف	
To her	اِلٰى + هَا = اِلَيْهَا اس (مؤنث) کی طرف	
To them (M)	اِلٰى + هُمْ = اِلَيْهِمْ ان (جمع مذکر) کی طرف	
To them (F)	اِلٰى + هُنَّ = اِلَيْهِنَّ ان (جمع مؤنث) کی طرف	
To me	اِلٰى + ى = اِلَيَّ میری طرف	
To us	اِلٰى + نَا = اِلَيْنَا ہماری طرف	
With	مَعَ ساتھ	67
	مَعَ کے کچھ قرآنی استعمالات:	
With us	مَعَ + نَا = مَعَنَا ہمارے ساتھ	

With him With you With you (Two) With you With me	مَعَ + ہٗ = مَعَہٗ اس (مذکر) کے ساتھ مَعَ + کَ = مَعَکَ تمہارے (مذکر) ساتھ مَعَ + کُمَا = مَعَکُمَا تم (دو) کے ساتھ مَعَ + کُمْ = مَعَکُمْ تم (جمع مذکر) کے ساتھ مَعَ + ی = مَعِیْ میرے ساتھ	
Near / Beside	عِنْدَ پاس عِنْدَ کے کچھ قرآنی استعمالات: عِنْدَ + کَ = عِنْدَکَ تیرے (مذکر) کے پاس عِنْدَ + ھَا = عِنْدَھَا اس (مؤنث) کے پاس عِنْدَ + نَا = عِنْدَنَا ہمارے پاس عِنْدَ + ھُمْ = عِنْدَھُمْ ان (جمع مذکر) کے پاس عِنْدَ + ی = عِنْدِیْ میرے پاس	68
Near / Beside	لَدُنْ پاس، نزدیک نوٹ: جیسے مِنْ کے ساتھ ضمائر ملاتے ہیں مثلاً مِنْ + ہٗ = مِنْہٗ ، اسی طرح لَدُنْ کے ساتھ ضمائر ملاتے ہیں۔ لَدُنْ کے کچھ قرآنی استعمالات: لَدُنْ + ہٗ = لَدُنْہٗ اس (مذکر) کے پاس لَدُنْ + کَ = لَدُنْکَ تیرے (مذکر) پاس لَدُنْ + نَا = لَدُنَّا ھمارے پاس لَدُنْ + ی = لَدُنِّیْ میرے پاس	69
Near / Beside	لَدٰی پاس، نزدیک نوٹ: جس طرح عَلٰی کے ساتھ ضمائر ملاتے ہیں مثلاً عَلٰی + ہٗ = عَلَیْہِ ، اسی طرح لَدٰی کے ساتھ ضمائر ملاتے ہیں۔ لَدٰی + ہٗ = لَدَیْہِ اس (مذکر) کے پاس	70

	لَدٰی + هُمْ = لَدَیْهِمْ ان (جمع مذکر) کے پاس لَدٰی + نا = لَدَیْنَا ہمارے پاس لَدٰی + ی = لَدَیَّ میرے پاس	
Them	ثُمَّ پھر	71
So	فَ پس، پھر	72
	اِذْ جب (مضارع کو ماضی میں لے جاتا ہے)	73
When	اِذَا جب (ماضی کومضارع میں لے جاتا ہے، خاص طور پر مستقبل میں)	74
	فَاِذَا = فَا + اِذَا تو، اچانک	75
	لَوْ کاش، اگر، اگرچہ	76
	لَوْلَا کیوں نہیں، اگر نہ ہو	77
So that / Probably	لَعَلَّ تاکہ، شاید، کاش (ایسی خواہش جوممکن ہو) لَعَلَّ کے کچھ قرآنی استعمالات: لَعَلَّ + کَ = لَعَلَّکَ شاید تو (مذکر) لَعَلَّ + کُمْ = لَعَلَّکُمْ شاید تم سب (جمع مذکر) لَعَلَّ + ہٗ = لَعَلَّہٗ شاید وہ (مذکر) لَعَلَّ + نَا = لَعَلَّنَا شاید ہم لَعَلَّ + ی = لَعَلِّیْ شاید میں لَعَلَّ + هُمْ = لَعَلَّهُمْ شاید وہ (جمع مذکر)	78
	لَیْتَ کاش (ایسی خواہش جوناممکن ہو) لَیْتَ کے کچھ قرآنی استعمالات: لَیْتَ + نَا = لَیْتَنَا کاش ہم ہوتے لَیْتَ + ی = لَیْتَنِیْ کاش میں ہوتا لَیْتَ + هَا = لَیْتَهَا کاش وہ (مؤنث) ہوتی	79

	اِمَّا جب	80
	اَمَّا بہر حال۔مگر رہی یہ بات (تفصیل بیان کرنے کے لئے آتا ہے)	81
Possibly / Probably	عَسٰی ممکن ہے،شاید قرآن میں استعمال: عَسٰی + تُمْ = عَسَیْتُمْ شایدتم (جمع مذکر) تم سے کیابعید ہے	82
Why not	بَلٰی کیوں نہیں!، جی ہاں	83
Till	حَتّٰی جب تک،حتٰی کہ، یہاں تک کہ	84
	اَلاَ سن رکھو، آگاہ ہو جاؤ،خبر دار	85
But	اِلَّا مگر،سوائے	86
Between / Among	بَیْنَ درمیان، مابین بَیْنَ کے کچھ قرآنی استعمالات: بَیْنَ + کَ = بَیْنَکَ آپ (مذکر) کے درمیان بَیْنَ + نَا = بَیْنَنَا ہمارے درمیان بَیْنَ + هَا = بَیْنَهَا اس (مؤنث) کے درمیان بَیْنَ + هُمَا = بَیْنَهُمَا ان (دو) کے درمیان بَیْنَ + کُمْ = بَیْنَکُمْ تمھارے(جمع مذکر) کے درمیان بَیْنَ + یَ = بَیْنِیْ میرے درمیان بَیْنَ + هُمْ = بَیْنَهُمْ ان (جمع مذکر) کے درمیان	87
Under	تَحْتَ نیچے تَحْتَ کے کچھ قرآنی استعمالات: تَحْتَ + هَا = تَحْتَهَا اس (مؤنث) کے نیچے تَحْتَ + هُمْ = تَحْتَهُمْ ان (جمع مذکر) کے نیچے	88

	تَحْتَ + ی = تَحْتِیْ میرے نیچے	
Up / Above	فَوْقَ اوپر فَوْقَ کے کچھ قرآنی استعمالات: فَوْقَ + ہٗ = فَوْقَہٗ اس (مذکر) کے اوپر فَوْقَ + کُمْ = فَوْقَکُمْ تمھارے (جمع مذکر) کے اوپر فَوْقَ + ھُمْ = فَوْقَھُمْ ان (جمع مذکر) کے اوپر فَوْقَ + ھُنَّ = فَوْقَھُنَّ ان (جمع مؤنث) کے اوپر	89
Before Before you Before us Before them (M) Before him Before me	قَبْلُ پہلے، قبل قَبْلُ کے کچھ قرآنی استعمالات: قَبْلُ + کَ = قَبْلِکَ آپ (مذکر) سے پہلے قَبْلُ + نَا = قَبْلِنَا ہم سے پہلے قَبْلُ + ھُمْ = قَبْلِھِمْ ان (جمع مذکر) سے پہلے قَبْلُ + ہٗ = قَبْلِہٖ اس (مذکر) سے پہلے قَبْلُ + ی = قَبْلِیْ مجھ سے پہلے	90
	ذَا ، ذِی ، ذُو ، ذوا ، ذوی ،ذات والا (رکھنے والا) مثلاً i- ذَاقُرْبٰی قرابت والا ii- ذِیْ قُوَّۃٍ عِنْدَ ذِی الْعَرْشِ مَکِیْنٍ قوت والا، عرش کے مالک کے پاس درجہ پانے والا iii- ذُوا الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ عظیم فضل والا iv- ذَوَا عَدْلٍ مِّنْکُمْ تم میں سے دو عدل کرنے والے v- ذَوِی الْقُرْبٰی وَالْیَتٰمٰی قرابت والے اور یتیم vi- اَلنَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ آگ سے بھری خندقوں والے	91

	اُولُوْ / اُولِیْ　　　والے مثلاً اُولُو الْاَلْبَابِ　　　عقل والے اُولُو الْقُرْبٰی　　　قرابت والے اُولِی الْاَمْرِ　　　فیصلہ (کی قوت رکھنے) والے	92
	بَلْ　　　بلکہ	93
	لٰکِنْ　　　لیکن	94
	لَئِنْ　　　البتہ، اگر	95
	اِیَّا　　　ہی مثلاً اِیَّا + کَ = اِیَّاکَ　　　صرف اور صرف تو/ تیری اِیَّا + ہٗ = اِیَّاہٗ　　　صرف اور صرف اس (مذکر) کی/کا اِیَّا + نَا = اِیَّانَا　　　صرف اور صرف ہماری اِیَّا + یَ = اِیَّایَ　　　صرف اور صرف میری	96